## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

ЖИТОМИРСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

імені ІВАНА ФРАНКА

На правах рукопису

САВЧУК Інна Іванівна

УДК 811. 111’37 + 811. 111’42

**ЛІНГВОКОГНІТИВНИЙ ТА КОМУНІКАТИВНИЙ АСПЕКТИ ПОЗНАЧЕННЯ СУПЕРНИЦТВА ЗАСОБАМИ СУЧАСНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

Спеціальність 10.02.04 – германські мови

Дисертація на здобуття наукового ступеня

кандидата філологічних наук

Науковий керівник –

ЛЕВИЦЬКИЙ Андрій Едуардович,

доктор філологічних наук, професор

ЖИТОМИР – 2007

|  |  |
| --- | --- |
|  **ЗМІСТ**ПЕРЕЛІК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ…………………………………………...**ВСТУП**……………………………………………………………………………**РОЗДІЛ 1. ЛІНГВОКОГНІТИВНІ ТА КОМУНІКАТИВНІ ОСНОВИ ДОСЛІДЖЕННЯ АНГЛОМОВНИХ ЗАСОБІВ ВИРАЖЕННЯ СУПЕРНИЦТВА**………………………………………………………………..1.1. Особливості комунікативно-когнітивного підходу до дослідження  мовних явищ………………………………………………………………… 1.1.1. Основні завдання комунікативно-когнітивного підходу………….. 1.1.2. Співвідношення комунікативного і когнітивного аспектів  вивчення мови та мовлення…………………………………….........1.2. Комунікативний та когнітивний аспекти акту номінації………………… 1.2.1. Специфіка дії мовленнєвої номінації……………………………….. 1.2.2. Когнітивні аспекти номінативного акту в мові……………………..1.3. Методика дослідження номінативних засобів вираження  суперництва у сучасній англійській мові та мовленні………………........ 1.3.1. Особливості застосування концептуального аналізу  номінативних одиниць……………………………………………… 1.3.2. Прагмалінгвістичний аналіз як метод дослідження мовлення у  комунікативній ситуації суперництва………………………….........Висновки до розділу 1…………………………………………………………...**РОЗДІЛ 2. ЛІНГВОКОГНІТИВНИЙ АСПЕКТ ПОЗНАЧЕННЯ СУПЕРНИЦТВА ЗАСОБАМИ СУЧАСНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**…...2.1. Семантична інтегративна структура концепту суперництво в  сучасній англомовній картині світу……………………………………….2.2. Вербалізація базового рівня концепту суперництво у сучасній  англійській мові…………………………………………………………….. 2.2.1. Категоріальні особливості об’єктивації лексичними одиницями  поняттєвого компоненту концепту суперництво…………………. 2.2.2. Способи концептуалізації суперництва у свідомості носіїв  сучасної англійської мови……………………………………………  2.2.2.1. Суперництво як явище……………………………………… 2.2.2.2. Суперництво як взаємодія………………………………….. 2.2.2.3. Суперництво як процес…………………………………....... 2.2.2.4. Суперництво як властивість………………………………... 2.2.3. Семантичні особливості фреймового представлення поняттєвої  складової концепту суперництво засобами сучасної  англійської мови…………………………………………………....... 2.2.3.1. Актуалізація характеристик особи у значенні  номінативних одиниць на позначення суперництва…….... 2.2.3.2. Об’єктивація характеристик дій суперників……………….2.3. Мовне втілення периферійного рівня концепту суперництво…….  2.3.1. Аксіологічний зміст фразеологічних одиниць на позначення  суперництва …………………………………………………………. 2.3.2. Образно-асоціативний зміст фразеологізмів на позначення  суперництва…………………………………………………………..Висновки до розділу 2 …………………………………………………………. **РОЗДІЛ 3. КОМУНІКАТИВНИЙ АСПЕКТ АКТУАЛІЗАЦІЇ КОГНІТИВНОЇ СТРУКТУРИ СИТУАЦІЇ СУПЕРНИЦТВА У СУЧАСНІЙ АНГЛОМОВНІЙ ХУДОЖНІЙ ПРОЗІ**………………………3.1. Відображення референтної ситуації суперництва у сучасній  англомовній художній прозі: семантико-прагматичний вимір………….  3.1.1. Семантичні особливості позначення референтної ситуації суперництва у сучасній англомовній художній прозі……………...  3.1.1.1. Актантні слоти………………………………………………. 3.1.1.2. Локативно-темпоральний вузол………………………......... 3.1.1.3. Причино-наслідковий вузол………………………………... 3.1.1.4. Способово-інструментальний вузол……………………….. 3.1.2. Тактико-стратегічне втілення слоту так……………………………. 3.1.2.1. Моностратегічна спрямованість мовлення  персонажів-суперників у сучасній англомовній  художній прозі ………………………………………………. 3.1.2.2. Полістратегічність мовленнєвої поведінки  персонажів сучасної англомовної художньої прози у  ситуації суперництва………………………………………... 3.2. Текстове втілення фреймової моделі референтної ситуації суперництва  англійською мовою у комунікативно-композиційному ракурсі………… 3.2.1. Композиційні особливості активації компонентів фрейму  ситуації суперництва ………………………………………………..  3.2.1.1. Прототипова послідовність текстового втілення  фреймової моделі референтної ситуації суперництва…….. 3.2.1.2. Якісне варіювання текстової реалізації елементів  фреймової моделі референтної ситуації суперництва…….. 3.2.2. Художнє відтворення референтної ситуації суперництва у композиційному аспекті……………………………………………. 3.2.2.1. Мовна актуалізація динамічної фреймової моделі  суперництва в англомовному художньому тексті з лінійною композицією………………………………………. 3.2.2.2. Вербальна реалізація динамічного фрейму суперництва  в англомовному художньому тексті з багатомірною композицією………………………………………………….Висновки до розділу 3 …………………………………………………………..**ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ**……………………………………………………....**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ** ………………………………….... **СПИСОК ДОВІДКОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ**…………………………………….**СПИСОК ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ**………………………….....**ДОДАТКИ**………………………………………………………………………...**ДОДАТОК А.** Семантичні відношення лексичних одиниць на позначення  явища суперництва ……………………………………………...**ДОДАТОК Б.** Семантичні відношення лексичних одиниць на позначення  суперництва як взаємодії………………………………………**ДОДАТОК В.** Семантичні відношення лексичних одиниць на позначення  процесу суперництва…………………………………………...**ДОДАТОК Д.** Семантичні відношення лексичних одиниць на позначення  властивості суперництва………………………….....................**ДОДАТОК Е.** Фрейм поняттєвого компоненту концепту суперництво,  представлений у сучасній англомовній картині світу………..**ДОДАТОК Ж.** Аксіологічно маркований зміст концепту суперництво…….**ДОДАТОК З.**  Моделі метафоричного осмислення суперництва  англомовним соціумом………………………………………….**ДОДАТОК К.** Фреймове представлення ситуації суперництва вангломовному художньому тексті з лінійною композицією…**ДОДАТОК Л.** Фреймове представлення ситуації суперництва в  англомовному художньому тексті з багатомірною  композицією…………………………………………………….. | 671616162632343944444952565759596263808799104105107114115119128132133134135141143145147148160165166167170173174177183189197236238242243250253258260261264270272 |

**ПЕРЕЛІК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ**

го – градуальна опозиція

ео– еквіполентна опозиція

кан – концептуальний аналіз

ккс – концептуальна картина світу

кно – контрастивна опозиція

ко – когнітивна ознака

мкс – мовна картина світу

на – номінативний акт

по – привативна опозиція

сг – синонімічна група

спг – синонімічна підгрупа

ср – синонімічний ряд

фо – фразеологічна одиниця

**ВСТУП**

Дисертація присвячена виявленню лінгвокогнітивних і комунікативних особливостей позначення суперництва засобами сучасної англійської мови. Розгляд цих аспектів проводиться у рамках когнітивно-дискурсивної парадигми [175; 258] з позицій комунікативно-когнітивного підходу [23, c. 28; 182, c. 75; 250; 345, c. 148]. Його основною проблемою є вербальне представлення взаємопов’язаних ментальних і комунікативно-прагматичних процесів у мові та мовленні [27; 108; 175, c. 14; 188, c. 3; 250]. Такий пріоритетний напрям зосереджений на різнобічному висвітленні мовних і мовленнєвих даних [128, c. 77; 278; 287, c. 94; 398, с. 1]. Теоретичний простір лінгвокогнітивного дослідження найменувань суперництва окреслений проблематикою концептології [32; 42; 204; 259], когнітивної семантики [40; 150; 180; 252; 264; 324; 413], теорії номінації [238; 323] й зростанням інтересу до моделювання тих фрагментів мовної картини світу, які вербалізують знання про людину, її соціальну поведінку, переміщенням у центр лінгвістичної уваги антропоцентричного фактору [68, c. 34; 135; 156; 292]. Висвітлення комунікативно-прагматичних особливостей мовного втілення суперництва ґрунтується на розробках питань теорії комунікації [18; 360], що стосуються тактико-стратегічних аспектів спілкування [123; 125; 310; 356], композиційної організації тексту [147; 198; 262; 337; 414], функціонування мовних одиниць у висловленні [158; 189; 246; 334].

Поняття суперництва розглядалось переважно в межах психології, етики, культурології, філософії, соціології. Психологи визначають суперництво як різновид „здорового спілкування” [126, с. 18], яке зміцнює внутрішньогрупову солідарність [266, с. 89] і проявляється на всіх етапах онтогенезу [163; 328, с. 126]. У теорії особистості поширеним підходом є розуміння суперництва як вродженої потреби у досягненні [328, с. 172]. У галузі етики [166] і культурології [220] розглядають роль суперництва у філогенезі, еволюційному розвитку на Землі. З огляду на історію культури суперництво як гра, структурна основа людських дій мотивує розвиток усіх сфер життя, культури від архаїчних періодів до сучасності [325, с. 32, 168]. Філософи аналізують сутність суперництва між дітьми у сім’ї [433, с. 426], а у фокусі уваги соціологів перебуває проблема регуляції суперницької взаємодії [427, с. 319-320].

 Вивчались особливості представлення у російській мовній картині світу суперництва як гри на виграш [352, c. 416] або гри з протилежними інтересами [329, c. 116]. Лінгвістичні розвідки дослідників англійської мови обмежуються вивченням мовленнєвого втілення конфліктної ситуації спілкування як однієї з форм прояву суперництва [310]; розглядом найменувань крикету, бриджу, футболу, що є різновидами спортивного суперництва [222, с. 36]. Мовні засоби сучасної англійської мови на позначення суперництва досі не перебували у фокусі окремого лінгвістичного дослідження.

 **Актуальність** роботи визначається загальною спрямованістю сучасних лінгвістичних розвідок до вивчення з позицій комунікативно-когнітивного підходу особливостей представлення знань мовними засобами, а також важливим місцем суперництва у життєдіяльності й взаємодії людини.

 **Зв'язок дослідження з науковими темами**. Дисертація виконана у межах комплексної наукової теми Міністерства освіти і науки України „Когнітивно-комунікативний аспект вивчення лексичного складу англійської мови“, яка розробляється кафедрою англійської філології Житомирського державного університету імені Івана Франка (тема затверджена вченою радою Житомирського державного університету імені Івана Франка, протокол №7 від 3 березня 2003 року).

 **Мета** дослідження полягає у моделюванні змісту концепту суперництво шляхом виявлення лінгвокогнітивних і комунікативних особливостей його вербалізації у сучасній англійській мові.

 Для досягнення поставленої мети необхідно вирішити такі **завдання**:

– окреслити теоретичні передумови когнітивної і комунікативної лінгвістики, на яких ґрунтується концептуальний і лінгвопрагматичний аналіз мовних засобів позначення суперництва;

– визначити семантичну структуру концепту суперництво, реалізовану у значенні одиниць сучасної англійської мови;

– розкрити принципи категоріально-семантичної організації лексичних одиниць, які представляють концепт суперництво у сучасній англійській мові;

– описати референтну ситуацію суперництва, яка відображає поняттєву складову досліджуваного концепту;

– з’ясувати аксіологічний зміст вербалізованого концепту суперництво;

– виявити відповідні кореляти концепту суперництво, які залучаються до образно-асоціативного осмислення ситуації суперництва в англомовному соціумі;

– виокремити мовленнєві стратегії, тактики, ходи персонажів англомовних художніх творів у комунікативній ситуації суперництва;

– встановити комунікативно-композиційні особливості втілення референтної ситуації суперництва у сучасній англомовній художній прозі.

 **Об’єктом** дослідження виступають мовні засоби на позначення суперництва як явища, взаємодії, процесу та властивості і його складників у сучасній англійській мові.

 **Предметом** вивчення є лінгвокогнітивні й комунікативні аспекти мовних одиниць, які відбивають концепт суперництво у сучасній англійській мові.

 Мета і завдання роботи зумовили використання двох основних **методів** – *концептуального* і *прагмалінгвістичного аналізу.* У рамках концептуального аналізу застосовуються у роботі такі методи: *аналіз словникових дефініцій* – для встановлення особливостей мовних засобів на позначення суперництва та його складників у сучасній англійській мові; *компонентний аналіз* – для визначення та опису семантичної структури номінативних одиниць, що вербалізують концепт суперництво у сучасній англійській мові; *метод семантичних опозицій* – для виявлення характеру відношень між синонімами у межах лексико-граматичних категорій, які об’єктивують способи концептуалізації суперництва англомовною спільнотою; *метод когнітивної інтерпретації* – для виокремлення когнітивних ознак концепту суперництво на базі семантичних компонентів мовних одиниць сучасної англійської мови; *метод фреймового моделювання* – для визначення семантичної структури поняттєвого змісту концепту суперництво. У межах прагмалінгвістичного аналізу залучаються методи: *актомовленнєвий аналіз* – для виявлення мовних маркерів мовленнєвих актів, за допомогою яких розкриваються інтенції персонажів англомовної художньої прози; *інтерпретаційний аналіз* – для виокремлення комунікативних стратегій, тактик, ходів персонажів у ситуації суперництва.

 **Матеріал** дослідження отримано з 26 лексикографічних джерел, а також 40 художніх прозових творів британських і американських письменників другої половини ХХ – початку ХХІ ст. загальним обсягом 3928 сторінок. Аналізу підлягали виявлені шляхом суцільної вибірки 1532 номінативні одиниці сучасної англійської мови на позначення суперництва і 1200 текстових фрагментів, у яких зображена ситуація суперництва.

 **Наукова новизна** дослідження полягає у тому, що у ньому вперше встановлено особливості значень номінативних одиниць, які йменують суперництво у сучасній англійській мові та мовленні, і відтворено на їхній основі модель семантичної структури концепту суперництво. Новим у роботі є виявлення комунікативних стратегій, тактик, ходів, які слугують реалізацією суперництва мовними засобами в інтеракції персонажів сучасної англомовної художньої прози. Специфіка текстового втілення фреймової моделі референтної ситуації суперництва сучасною англійською мовою вперше отримала висвітлення у лінгвістиці.

 **Теоретичне значення** дослідження визначається вагомістю її результатів у розробці питань лінгвоконцептології через удосконалення системи когнітивних ознак, які організовують зміст концепту. Встановлення когнітивно-семантичних особливостей найменувань суперництва у сучасній англійській мові й їхнього функціонування у мовленні є внеском у розвиток когнітивної і текстової семантики. З огляду на теорію фреймової семантики важливою є побудова моделі референтної ситуації суперництва, представленої засобами сучасної англійської мови. Розкриття образно-асоціативного змісту концепту суперництво є внеском у теорію концептуальної метафори. Виявлення мовленнєвих стратегій, тактик і ходів персонажів сучасної англомовної художньої прози у ситуації суперництва, розкриття взаємозв’язку її когнітивної моделі з композиційною структурою тексту сприяє збагаченню і подальшому розвитку теорії комунікації та лінгвістики тексту.

 **Практичне значення** дисертаційного дослідження полягає у тому, що його основні положення і висновки можуть використовуватись у курсах лексикології (розділи „Лексична семантика", „Фразеологія"), теоретичної граматики англійської мови (розділ „Прагматика речення"), у спецкурсах з інтерпретації тексту, когнітивної і комунікативної лінгвістики, для укладання навчальних посібників з практичного курсу англійської мови, а також у лексикографічній практиці. Результати роботи сприяють вирішенню соціально-значущих проблем, пов'язаних з конструктивним розв'язанням ситуації суперництва, тому можуть бути використані у руслі суміжних з лінгвістикою наук: психології, етики, соціології, політології, іміджелогії.

 **Положення, що виносяться на захист:**

 1. Номінативні одиниці, які позначають суперництво у сучасній англійській
мові, об'єднуються на підставі спільної архісеми *'rival / rivalry'* і вербалізують
концепт суперництво. Він є ментальним утворенням, що відбиває уявлення
осіб з англомовного соціуму про суперництво як окремий фрагмент дійсності.
Багатство іпостасей досліджуваного явища відтворено у багатокомпонентній
інтегративній моделі концепту суперництво, яка реалізується у мові та
мовленні. У ній об'єднуються представлені у семантиці номінативних одиниць
і взаємозалежні макроструктура (поняттєві, ціннісні й образно-асоціативні
ознаки концепту), польова (базовий і периферійний рівні) та категоріальна
(інваріантно-варіантна) організації знань.

 2. Поняттєва складова концепту суперництво перебуває на базовому рівні
його польової структури, на якому виокремлюється ядерна і навколоядерна
семантичні зони. Перша актуалізована у сучасній англійській мові
архілексемою *rivalry* й одиницями словотвірного гнізда з коренем *-rival-*, що
об'єктивують найсуттєвіші когнітивні ознаки (ко) концепту суперництво. Навколоядерна частина предметно-логічної конфігурації знання включає додаткові ко, представлені синонімами лексем *rival / rivalry* та фразеологізмами, які позначають суперництво.

 3. Носіями сучасної англійської мови суперництво концептуалізується як явище, процес, взаємодія, властивість, що відображено у семантиці лексичних одиниць різних лексико-граматичних класів, які репрезентують категоріальну організацію знання. Категоріальні семи слів на позначення суперництва є інваріантними і актуалізують категоріальні ко досліджуваного концепту. Родові семи лексичних одиниць є варіантними відносно попередніх і фіксують класифікаційні ко: номінанти явища суперництва представляють класифікаційні ко „ситуація“ і „відчуття“; найменування процесу суперництва – „дії“ і „стан“; позначення взаємодії – „безпосередні учасники дії“; властивості – „характеристики учасників“, „характеристики дії“, „характеристики ситуації“. Диференційні ко, які вербалізовані видовими семами найменувань і є варіантними відносно ознак вищого порядку – класифікаційних, разом з останніми поділяються на характеристики учасників і характеристики дій. Семантичні відношення протиставлення, перетину, контрасту, градуальності у межах синонімічних угрупувань – рядів, груп, підгруп – демонструють варіювання реалізації змісту концепту суперництво у значеннях лексичних одиниць, що свідчить про фрагментарність вербалізації знань засобами сучасної англійської мови.

 4. Поняттєвий компонент концептуальної структури фіксує знання про референтну ситуацію суперництва у формі предметно-акціонального фрейму. Його актантний вузол несе інформацію про характеристики учасників суперництва. Причино-наслідковий, способово-інструментальний і часово-просторовий вузли вміщують дані про характеристики дій учасників. Представлена когнітивна модель пояснює особливості формування семантики мовних позначень елементів ситуації суперництва.

 5. Аксіологічний і образно-асоціативний зміст досліджуваного концепту відповідає периферійному рівню польової структури, вербалізованому фразеологічними одиницями. Стереотипне уявлення про суперництво як елемент ціннісної картини світу відображає позитивне і негативне ставлення носіїв англійської мови до суперництва. У ролі корелятивних концептів, які лежать в основі його метафоричних номінацій, виступають такі: контейнер, час, спорядження, терези, рух, діяльність, енергія, предмет, безпека, порожнеча, частина цілого, полотно, втрата, рівновага, тварина, тверда речовина, колір.

 6. Реалізацією суперництва мовними засобами у взаємодії персонажів сучасних художніх прозових творів є комунікативні стратегії, тактики та ходи. Вони поряд з поведінковими тактиками несуть інформацію про типові дії носіїв англійської мови у ситуації суперництва і представляють тактико-стратегічне втілення слоту так референтної ситуації суперництва. Остання, реалізуючись у прозовому художньому тексті, набуває рис комунікативної. Для ситуації суперництва типовими є кооперативні та конфронтативні мовленнєві стратегії. Перша конкретизується такими тактиками: позитивної презентації суперника, негативної самопрезентації, зменшення привабливості мети, кооперативної відмови, обміну інформацією, підвищення власного низького статусу, підкреслення свого статусу або вищого статусу опонента, згоди, прохання. Конфронтативній стратегії підпорядковані такі тактики: маніпулятивна, заниження статусу суперника, негативної презентації супротивника, позитивної самопрезентації, домінування, відмови, ігнорування. Кожній тактиці властива низка комунікативних ходів з певним прагматично-маркованим вираженням.

 7. Фрейм референтної ситуації суперництва, занурений у семантичний простір художнього твору, є динамічною когнітивною структурою, моделлю бачення явища суперництва у свідомості письменника як носія етнокультури. Таке динамічне утворення реалізується у вигляді послідовної активації його слотів, а також як розгортання ланцюга подій, що складають ситуацію суперництва. Актуалізація когнітивної моделі у художньому прозовому тексті співвідноситься з його композицією. Закономірності прототипової активації слотів фрейму проявляються у тому, що певні слоти мають постійне місце об’єктивації, реалізація ж інших залежить від сусідніх слотів або є довільною. За характером активації у художній прозі усі слоти розподіляються на експліцитні та латентні (неактивовані / імпліцитні). У базових ситуаціях суперництва більша частина компонентів фрейму представлена експліцитно, а у другорядних – переважають латентні слоти.

 8. Ускладнення фрейму ситуації суперництва супроводжується ускладненням композиції художнього твору. У тексті з лінійною простою монофрагментарною композицією реалізується простий фрейм; з лінійною ускладненою поліфрагментарною – суперфрейм; зі складною багатомірною – декілька різних ситуацій суперництва концептуалізуються у вигляді фреймової мережі з міжфреймовими трансформаційним, каузальним і пересічним зв’язками.

 **Апробація** результатів дослідження проводилась на шести *міжнародних* наукових конференціях „Слов’янська та германська лексикологія і проблеми перекладу: сучасний стан і перспективи” (Житомир, 2005), „Мови та літератури народів світу в контексті глобалізації” (Київ, 2005), „Київські філологічні школи: історико-теоретичний спадок і сучасність” (Київ, 2005), „Номінація і дискурс” (Мінськ, 2006), до 75-річчя доктора філологічних наук професора С.В. Семчинського (Київ, 2006), “Шевченківська весна” (Київ, 2006); другому студентському *національному* форумі “Modern Trends in EFL Learning: Problems and Solutions” (Вінниця, 2001), третій національній конференції TESOL-Ukraine “Goals for Ensuring Access to High Quality Teaching and Learning” (Острог, 2002); *всеукраїнській* науковій конференції “Слов’янська та германська лексикографія і проблеми перекладу: сучасний стан і перспективи” (Житомир, 2004); четвертій *міжвузівській* конференції “Cучасні проблеми та перспективи дослідження романських і германських мов і літератур” (Донецьк, 2006), наукових читаннях, присвячених пам’яті доктора філологічних наук професора Д.І. Квеселевича (Житомир, 2006); науково-практичній конференції *Київського національного лінгвістичного університету* „Лінгвістична наука і освіта у європейському вимірі” (Київ, 2005).

 **Публікації.** Основні положення і результати дослідження викладені в семи статтях у фахових виданнях ВАК України, а також матеріалах трьох доповідей на наукових конференціях.

 **Структура і обсяг роботи.** Дисертація загальним обсягом 273 сторінки (з них 196 сторінок тексту) складається зі вступу, трьох розділів з висновками до кожного з них, загальних висновків, списків використаних джерел (422 позицій), довідкової літератури (32 позиції), ілюстративного матеріалу (40 позицій) і дев’яти додатків.

 У **вступі** обґрунтовано актуальність дослідження, сформульовано його мету, об’єкт, предмет, визначено методи, наукову новизну, теоретичне і практичне значення роботи, викладено основні положення, що виносяться на захист.

 У **першому розділі** розглянуто теоретичні засади проведеної роботи; висвітлено основні завдання комунікативно-когнітивного підходу до вивчення мови і мовлення; викладено проблеми кореляції когнітивного і комунікативного аспектів номінативного акту; описано методику лінгвокогнітивного і прагмалінгвістичного аналізу найменувань суперництва.

 У **другому розділі** досліджуються особливості значень одиниць різних лексико-граматичних класів і фразеологізмів, які об’єктивують семантичну модель концепту суперництво у сучасній англійській мові; представлено фреймову структуру референтної ситуації суперництва; виявлено аксіологічний і образно-асоціативний зміст досліджуваного концепту.

 У **третьому розділі** вивчено номінативно-семантичні, комунікативно-прагматичні й текстово-композиційні особливості втілення референтної ситуації суперництва у сучасній англомовній художній прозі.

 У **загальних висновках** подано теоретичні й практичні результати роботи, окреслено перспективи дослідження в обраній галузі лінгвістики.

 У **додатках** наведено рисунки, які відбивають структуру семантичних відношень між одиницями різних лексико-граматичних класів на позначення суперництва у сучасній англійській мові; фреймову модель концепту суперництво, а також варіативність її структури, поданої в англомовній художній прозі з лінійною і багатомірною композицією. Таблиці відбивають корелятивні сфери концептуалізації суперництва, аксіологічно релевантні когнітивні ознаки і містять перелік відповідних фразеологічних одиниць, які їх вербалізують. **ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ**

Проблема взаємозв’язку онтології світу, свідомості людини з мовою і мовленням набуває особливого значення в сучасних лінгвістичних дослідженнях у рамках когнітивно-дискурсивної парадигми. Аналіз мовного явища з позицій комунікативно-когнітивного підходу передбачає врахування його взаємозв’язку з ментальною сферою людини і її вербальною поведінкою під час спілкування.

 Ефективним засобом доступу до структур інформації про позамовну дійсність, у якій людина живе і діє, про мисленнєву систему, засобом обміну знанням і досвідом є мова. Завершальним етапом пізнавальної діяльності виступає номінативний акт, у якому задіяні когнітивний і комунікативний аспекти. Дослідження номінативних одиниць з урахуванням когнітивного ракурсу передбачає аналіз змістовних зв’язків, інформаційного рівня мови. Комунікативний аспект номінативного акту полягає у виборі мовних одиниць на позначення певного предмету для передачі їхнього змісту співрозмовнику згідно зі стратегічним задумом. Мова відображає картину світу – цілісний конструкт свідомості, у якому відбито етнокультурне сприйняття оточуючого середовища. Концептуальний аналіз вербалізованих фрагментів знань про суперництво уможливлює проникнення в національну концептосферу і виявлення особливостей уявлень англомовного соціуму про суперництво.

 Концепт суперництво отримує мовне, лексикографічно зафіксоване, і мовленнєве втілення у сучасній англійській прозі, які доповнюють одне одного і сприяють моделюванню цілісного змісту. Модель досліджуваного концепту демонструє багато граней явища суперництва. У ній об’єднано взаємопов’язані макроструктура (поняттєвий, ціннісний, образно-асоціативний компоненти), польова (базовий і периферійний рівні) і категоріальна (інваріантно-варіантна) організація знання.

 Поняттєвий компонент макроструктури відповідає базовому рівню польової структури і представляє референтну ситуацію суперництва. Вона відображає через посередництво концептуальної моделі позначені мовними засобами елементи позалінгвальної ситуації суперництва. Предметно-логічна організація концепту об’єктивована номінативними одиницями різних лексико-граматичних класів, які позначають суперництво, містять у своєму значенні архісему *‘rival / rivalry’* і репрезентують категоріальну організацію знання. Базовий рівень має ядерну і навколоядерну зону концепту суперництво. Перша представлена у сучасній англійській мові стилістично нейтральною архілексемою *rivalry* і одиницями словотвірного гнізда з коренем -*rival*-*.* Вони актуалізують найсуттєвіші когнітивні ознаки концепту: „безпосередні учасники”, „якісна і кількісна характеристика учасників”, „мета”, „характер мети”, „засіб дії”, „тривалість дії”, „сфера дії”, „характер сфери”, „причина дії”, „стратегічна мета”, „результат”. Навколоядерна ділянка поняттєвої конфігурації знання вербалізована синонімами лексем *rival / rivalry*, які реалізують додаткові або деталізують ядерні когнітивні ознаки концепту суперництво.

 Ядерні і навколоядерні концептуальні характеристики виокремлені в результаті семантико-когнітивного аналізу одиниць різних частин мови, які відображають різні варіанти концептуалізації суперництва у свідомості англомовної спільноти: явище (107 одиниць), взаємодія (усього 81), процес (157), властивість (78 одиниць). Такі категоріальні, або інваріантні, когнітивні ознаки концепту суперництво актуалізовані імпліцитними категоріальними семами. Варіантними є класифікаційні ознаки, які представлені родовими семами номінативних одиниць і виступають, у свою чергу, в ролі інваріантних відносно когнітивних характеристик нижчого порядку – диференційних, вербалізованих видовими семами слів. Так, лексеми з категоріальною когнітивною ознакою „явище” позначають ситуацію і відчуття суперництва, „взаємодія” – безпосередніх учасників дії; „властивість” – характеристики учасників, їхніх дій, ситуації суперництва; „процес” – дії і стан суперників.

 Семантична близькість і відмінність лексичних одиниць на позначення суперництва у межах кожної лексико-граматичної категорії, встановлена шляхом виявлення різних типів відношень між словами (на основі привативної, еквіполентної, контрастивної та градуальної синонімічних опозицій), об’єктивує у мові концептуальні зв’язки між схожими явищами, властивостями тощо. Варіювання реалізації змісту концепту суперництво у семантиці номінативних одиниць свідчить про фрагментарність представлення знань у мові.

 *Фразеологізми* (усього 385) й *паремії* (75) з архісемами *‘rival / rivalry’* лише конкретизують когнітивні ознаки концепту суперництво, виокремлені на базі лексичних одиниць. Найбільшого інформаційного доповнення і деталізації отримали реалізовані у фразеологізмах навколоядерні ознаки „характер результату”, „опосередковані учасники”, „тактика дії” та ядерна „характер дії”.

 Семантико-когнітивний аналіз *художніх англомовних текстів* уможливив уточнення експлікованих і виявлення нових змістовних ознак концепту суперництво. Конкретизовані дані відносно низки ядерних і навколоядерних характеристик: „учасники дії”, „якісна характеристика учасників дій”, „характер відчуття суперників”, „засіб дії”, „тактика дії”, „сфера дії”, „місце дії”, „тривалість дії”, „характер дії”, „час дії”, „причина дії”, „стратегічна мета”, „мета дії”. У текстовій семантиці виокремлені нові навколоядерні когнітивні ознаки, не представлені у мовному варіанті концепту суперництво: „причини результату”, „наслідки суперництва”.

 Формою представлення поняттєвого компоненту макроструктури концепту суперництво виступає предметно-акціональний фрейм. Він є когнітивною моделлю референтної ситуації суперництва, у якій відображено набір її взаємопов’язаних елементів. У фреймі зафіксована пропозиція: [стільки1 такий1 хтось1/ хтось2: агенс *відчуває* (такий2 щось1: відчуття) *діє* *з причини* щось2: причина так (так1: характер дій / так2: тактика) *за допомогою* (стільки2 такий3 щось3: інструмент) *за участю* (такий4 хтось3: опосередкований учасник діє) *згідно з* щось4: стратегічна мета *заради* (стільки3 такий5 щось5: мета) тут (такий6 щось6: місце / такий7 щось7: сфера) зараз стільки4 *з результатом* (такий8 щось8: результат *через* щось9: причина результату *з* щось10: наслідки суперництва)].

 З групою когнітивних ознак, що стосується характеристик учасників дій, співвідноситься *актантний вузол*. У ньому зафіксована інформація про: 1) різновиди суперників – живі організми (рослини, тварини, люди); персоніфіковані сутності (гріхи, пристрасті, раціональна, фізична, емоційна сторони людини) у ролі другого „Я” в одноосібному внутрішньому суперництві особи самої з собою; 2) кількість безпосередніх учасників – два і більше; 3) якісні характеристики суперників – природні, соціально-трудові, психологічно-емотивні, родинні; 4) характер негативного / позитивного відчуття учасників взаємодії відносно тривалості, глибини, взаємності, суб’єктивності, ступеню вираження, відкритості, чистоти, етапу прояву, спрямованості (до носія мети, суперника, ситуації у цілому); 5) опосередкованих учасників – різновид (шанувальники, споживачі, свідки, спонсори, куратори взаємодії, друзі, родичі, незнайомці, засоби масової інформації, провокатори суперництва, шпигуни, прибічники, фанати, маріонетки).

 Решта слотів корелює з групою когнітивних ознак, які представляють знання про дії безпосередніх і опосередкованих учасників суперництва. *Локативно-темпоральний* вузол активує дані про спільну офіційну або неофіційну сферу з будь-якої царини життєдіяльності; невизначену / точну, довгу / коротку тривалість дії; місце – будинок, країна, місто заклад – з зазначеними адресою, оточенням, інтер’єром; конкретний або релятивний часовий показник дії. *Причино-наслідковий* вузол акумулює знання стосовно: 1) причини суперництва, які відображають зовнішні й внутрішні потреби учасників; 2) спільної мети дії – її масштабності, різновиду (матеріальні блага, зовнішні ресурси, задоволення, винагорода, влада, підтримка, права, соціальний статус, посада, почуття, зовнішній вигляд, істина, деякий показник тощо); 3) стратегічної мети – перевершити опонента, наблизитись або прирівнятись до нього у чомусь, утримати раніше досягнуте, витримати суперництво з будь-яким результатом, уникнути або досягти компромісу, відрізнитись від конкурента; 4) різновиду результату – перемога, поразка, компроміс, нічия; причини результату – суб’єктивні й об’єктивні чинники; наслідків суперництва – конструктивні й деструктивні зміни; 5) характеру результату – поступовості, передбаченості, остаточності, кількісного й темпорального аспектів, легкості досягнення, повторюваності, обсягу переваги над опонентом, безперечності, винагороди, автоматичності, гідності.

 У *способово-інструментальному* вузлі активується інформація про: 1) засоби дії – зовнішні (рослини, тварини, частини тіла людини, рідина, знаряддя праці, предмети побуту; коагенс, контрагенс) і внутрішні (уміння, навички, зусилля, риси характеру) ресурси; їхню кількість, якості з огляду на розміри, походження, ефективності, способу і частоти застосування; 2) характер дії відносно її напрямку, швидкості, етичних норм, організованості, масштабності, важливості, відчуттів, інтенсивності, мети, відкритості, ефективності, самостійності, раптовості, усвідомленості. Мовні засоби об’єктивують дані про поведінкові й комунікативні тактики дій суперників.

 У стереотипних моделях соціальної поведінки відображаються особливості національного мислення. До поведінкових належать такі тактики: ігнорування, дратування опонента, навмисного створення йому перешкод шляхом заманювання у пастку або використання його уразливих сторін у корисних цілях, підбору слабкіших суперників для взаємодії, руйнування позитивної думки оточуючих про конкурента, переманювання опонента до лав своїх союзників, обману, нападу й захисту, впливу на його розум і емоції, протесту й звинувачень, впливу на опосередкованих учасників, випитування інформації у конкурента, зіштовхування опонентів один з одним, дублювання тактики супротивника, похід вабанк, таємної співпраці, вичікування, відволікання уваги суперника від себе, а також коректних методів боротьби без особистих образ, залишаючись самим собою.

 Термінал *„комунікативні тактики”* слоту так: тактика зі способово-інструментального вузла представлений фрагментами сучасних англомовних художніх текстів. Він складається з таких інформаційних блоків: а) комунікативні стратегії, до яких належать тактики; б) власне комунікативні тактики; в) комунікативні ходи, які конкретизують комунікативні тактики.

 Стратегії, тактики і ходи мовленнєвої поведінки персонажів є комунікативно-прагматичним компонентом референтної ситуації суперництва, об’єктивованої у сучасній англомовній художній прозі. Вони детермінують текстове втілення комунікативної ситуації суперництва. Комунікативні стратегії суперників поділяються на кооперативні й конфронтативні. Виокремлюються такі кооперативні комунікативні тактики з ходами, що їх деталізують і отримують актомовленнєве вираження: 1) позитивної презентації суперника з ходами схвалення й підтримки, утішання; 2) негативної самопрезентації шляхом апеляції до почуття жалості до себе; 3) заниження важливості причини або досяжності мети суперництва у ходах апеляції до власної думки, до невірності громадської думки, поради, до совісті або позитивних почуттів суперника; 4) кооперативної відмови або ухилення у ходах блефування й обману, обіцянки допогти наступного разу, некатегоричного заперечення, пояснення; 5) обміну інформацією шляхом її запиту й надання; 6) підняття власного низького статусу у ходах демонстрації своїх знань і умінь, позитивних рис характеру; 7) підкреслення свого статусу у ходах демонстрації знань, умінь, піддавання сумніву знанням і вмінням суперника, нагадування або апеляції до пам’яті суперника, розподіл повноважень; 8) підкреслення вищого статусу суперника шляхом схвалення, лестощів, акцентування знань і вмінь опонента, висловлення поваги; 9) подяки; 10) згоди у ходах повторення, повної згоди, часткової згоди; 11) прохання.

Конфронтативна стратегія реалізується у таких комунікативних тактиках: 1) маніпулятивна у ходах непрямого спонукання – апеляції до родинних зв’язків і сімейних, до морально-етичної сторони суперника, до наслідків дій, до емоцій опонента; у ходах прямого впливу – вимоги, шантажу, тиску неодноразовим повторенням вимоги; 2) заниження статусу суперника за допомогою висловлення про його мізерність і малі шанси на перемогу, заперечення, наголошення на неуспішності конкурента, сумнів у авторитеті і повноваженнях опонента; 3) негативної презентації суперника у ходах сумніву в його можливостях, продуктивності його дій, звинувачення, образи, викриття слабких місць супротивника, нагадування про свою правоту, вказування на негативні риси суперника; 4) позитивної самопрезентації шляхом демонстрації власного досвіду, високих мотивів дій, незалежності, висловлення про конструктивність своїх дій, демонстрації власних позитивних рис; 5) домінування за допомогою ходів заборони, диктування умов, наказу, розподілу обовязків, вимоги, погрози, наполегливої рекомендації, нагадування про свою посаду і сферу впливу, апеляція до підтримки певного авторитету, виправлення суперника; 6) відмови саркастичним запереченням, поясненням, перепитуванням, підозрою про неправдивість суперника, перебільшення, брехні, демонстрації образи; 7) ігнорування суперника у ходах перебивання, надання короткої відповіді.

Аксіологічний компонент макроструктури концепту суперництво відображає оцінку суперництва відносно загальноприйнятих норм в англомовному соціумі і реалізується у пареміях і фразеологізмах. Оціночні твердження характеризують ситуацію суперництва, у них осмислена низка когнітивних ознак досліджуваного концепту. В англомовному суспільстві суперництво отримує позитивну і негативну оцінку. Схвалюється таке завершення змагань, як перемога або компроміс.

 Асоціативно-образний змістконцепту суперництво демонструє різностороннє осмислення ситуації суперництва на основі досвіду інтеракції людини з навколишньою дійсністю. Під час концептуалізації суперництва людина з англомовної спільноти окреслює його ознаки, запозичуючи властивості корелятивних сфер: контейнер, час, спорядження, терези, рух, діяльність, енергія, предмет, безпека, порожнеча, частина цілого, полотно, втрата, рівновага, тварина, тверда речовина, фізичні відчуття.

 Фреймова модель концепту суперництво, актуалізована у семантичному просторі художнього твору, є динамічною когнітивною структурою референтної ситуації суперництва. Вона є моделлю бачення суперництва як фрагменту дійсності у концептуальній картині світу автора як носія культури.

 Динамічне представлення фреймової структури концепту реалізується як послідовна активація слотів у текстовій тканині, а також як розгортання ланцюга подій, що становлять ситуацію суперництва. Об’єктивація фреймової моделі референтної ситуації суперництва в англомовному художньому творі співвідноситься з його композицією і залежить від різновиду ситуації суперництва – базова / другорядна. Базова ситуація, на відміну від другорядної, входить до основної сюжетної лінії твору й містить виділену інформацію.

 Закономірності *прототипової послідовності активації слотів* фрейму референтної ситуації суперництва у художньому тексті полягають у тому, що низка слотів має закріплене місце актуалізації у змістовно-логічній структурі тексту, частина слотів залежить від сусідніх, а решта реалізується незалежно від розташування й оточення.

 За *характером вираження* *слоти* поділяємо на експліцитно активовані автором художнього твору і латентні. Серед останніх розрізняємо неактивовані та імпліцитні. У базовій ситуації суперництва більшість слотів фрейму вербально експліковані, а у другорядній – значна кількість компонентів є латентними неактивованими або активованими імпліцитно.

 *Розширення когнітивної структури* ситуації суперництва передбачає *ускладнення композиції* художнього твору. Текст з лінійною простою, монофрагментарною, композицією відображає простий фрейм. У тексті з лінійною ускладненою, поліфрагментарною, або зі складною багатомірною композицією макроситуація структурується у формі суперфрейму. Декілька різних ситуацій суперництва у художньому творі зі складною багатомірною композицією концептуалізується як фреймова мережа з міжфреймовими каузальним, пересічним і трансформаційним зв’язками.

 Лінгвокогнітивний аналіз мовних засобів на позначення суперництва розкриває можливості для вивчення категорії суперництво з метою виявлення суміжних концептосфер, організованих навколо концепту суперництво як прототипового представника категорії. Перспектива вбачається також у дослідженні невербальних засобів вираження суперництва співрозмовниками на матеріалі сучасних англомовних художніх текстів з позицій комунікативно-когнітивного підходу.

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**

* + - 1. *Андреева Т. Н.* Национально-культурная вариативность структуры лексического значения // Языковые категории: границы и свойства. – Минск: МГЛУ, 2004. – С. 130-131.
1. *Андрусяк І.* Особливості утворення семантичних неологізмів у англійській мові кінця ХХ ст. (з когнітивної точки зору) // Проблеми романо-германської філології. – Ужгород: Закарпаття, 2000. – С. 70-79.
2. *Аристотель*. Категории: Пер. с греч. – М.: Государственное социально-экономическое издательство, 1939. – xxxv, 83 с.
3. *Арутюнова Н.Д.* Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт. – М.: Наука, 1988. – 341.
4. *Арутюнова Н.Д.* Язык и мир человека. – М: Языки русской культуры, 1998. – 896 с.
5. *Архангельська А.М*. Проблеми лексичної та фразеологічної семантики. – К.: НМЦВО, 2005. – 167 с.
6. *Бабенко М.Ю.* Англійські прикметники волевиявлення (парадигматичний та синтагматичний аспекти): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Харків. нац. ун-т ім. В.Н. Каразіна. – Харків, 2004. – 20 с.
7. *Бабушкин А.П*. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1996. – 102 с.
8. *Багумян О.В.* Текстова ситуація „соціальний захист”: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі різностиольових англомовних текстів): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2004. – 248 с.
9. *Базылев В.Н.* Политический дискурс: когнитивное моделирование // Концептуальное пространство языка: Сб. науч. тр. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2005. – С. 324-329.
10. *Банникова С.В.* Прецедентное имя и проблемы языкового сознания // Языки и транснациональные проблемы: – М.; Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2004. – Т. 2. – С. 487-490.
11. *Баранов А.Н., Добровольский Д.О.* Постулаты когнитивной семантики // Известия РАН. Сер. литературы и языка. – М., 1997. - Т. 56, №1. – С. 11-21.
12. *Баранов А.Н., Крейдлин Г.Е.* Иллокутивное вынуждение в структуре диалога // Вопросы языкознания. – М.: Наука, 1992. - №2. – С. 84-99.
13. *Барба Л.В.* Лінгвокогнітивні особливості текстової ситуації „злочин-відповідальність” у різних функціональних стилях сучасної англійської мови: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 1999. – 157 с.
14. *Басок В.А.* Контекстуальна синонімія та її місце в загальній теорії синонімії // Проблеми семантики слова, речення та тексту. – К.: КНЛУ, 2002. – Вип. 8. – С. 21-25.
15. *Басыров Ш.Р.* Типология глаголов с рефлексивным комплексом в индоевропейских языках. – Донецк: ДонНУ, 2004. – 333 с.
16. *Бацевич Ф.С.* Когнітивне і лінгвальне в процесах вербалізації // Мовознавство. – 1997. – №6. – С. 30-36.
17. *Бацевич Ф.С.* Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Видавничий центр „Академія”, 2004. – 342 с.
18. *Безугла Л.Р.* Непрямий дискурс: визначення та організація // Вісник КНЛУ. Сер. Філологія, 2004. – Т. 7, № 2. – С. 66-72.
19. *Безуглая Л.Р.* Когнитивно-семантические основы иллокутивной импликации // Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. Сер. Романо-германська філологія. Методика викладання іноземних мов. – Харків: Константа, 2005. – №649. – С. 12-17.
20. *Бєлєхова Л.І.* Глосарій з когнітивної поетики: Науково-методичний посібник. – Херсон: Айлант, 2004. – 124 с.
21. *Белова А.Д*. Лингвистические аспекты аргументации – К.: Логос, 2003. – 304 с.
22. *Бєлова А.Д.* Лінгвістичні перспективи і прогнози у ХХІ столітті // Лінгвістика ХХІ століття: нові дослідження і перспективи. – К.: Логос, 2006. – №1. – С. 22-32.
23. *Белова Е.Н.* Структура и семантика аргументативного дискурса (на материале слушаний комитетов и подкомитетов Конгресса США): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Росс. гос. пед. ун-т им. А.И. Герцена. – СПб., 1995. – 18 с.
24. *Бельтюкова С.О.* Абсолютний дієприкметниковий зворот з прийменником як засіб мовної репрезентації в художньому тексті елементів концептуальної картини світу // Художній текст в культурному, філологічному та лінгвістичному аспектах: Тези доповідей міжвуз. конфер. – К.: КДПІІМ, 1991. – С. 9-10.
25. *Беляевская Е.Г.* Понятие коннотации с когнитивной точки зрения // Концептуальное пространство языка: Сб. науч. трудов. посвящ. юбилею проф. Н.Н. Болдырева. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2005. – С. 53-66.
26. *Бендетович Г.Б*. Когнитивно-прагматическая ориентация в лексикографии // Тез. Междунар. конф. „Проблемы семантического описания единиц языка и речи”. – Минск: МГЛУ, 1998. – С. 54-55.
27. *Бендецкая М.Е.* Стратегии и тактики речевого убеждения // Стратегии комуникативного поведения. Матер. докл. Междунар. науч. конф.: в 3 ч. – Минск: МГЛУ, 2001. – Ч. 1. – С. 115-118.
28. *Бердюгина А.А.* Гендерная характеристика конфликтных реплик в диалоге // Человек лживый / Homo Mendax: Игра с личностью или игра со смыслами. – М.; Тверь: Золотая буква, ИЯ РАН, ТвГУ, ТГСХА, 2004. – С. 144-154.
29. *Берестнев Г.И*. О когнитивном подходе к частям речи // Языковая категоризация (части речи, словообразование, теория номинации): Матер. круглого стола, посвященного юбилею Е.С. Кубряковой. – М.: ИЯ РАН, 1997. – С. 10-16.
30. *Беседина Н.А.* Морфология как форма обьективации языкового сознания // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2003. – С. 125-126.
31. *Бєссонова О.Л.* Оцінний тезаурус англійської мови: когнітивний і гендерний аспекти: Автореф. дис. … докт. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. – К., 2003. – 39 с.
32. *Блажко Л.В.* Картина світу в семантичному просторі роману-притчі В. Голдінга “Шпиль” // Художній текст в культурному, філологічному та лінгвістичному аспектах: Тези доповідей міжвуз. конфер. – К.: КДПІІМ, 1991. – С. 10-11.
33. *Блумфилд Л.* Язык: Пер. с англ. – М.: Прогресс, 1968. – 607 с.
34. *Болдырев Н.Н.* Функциональная категоризация глагола как проявление динамического аспекта его значения // К юбилею ученого. Сборник науч. трудов посв. юбилею Е.С. Кубряковой. – М.: МГПУ, 1997. – С. 48-51.
35. *Болдырев Н.Н.* Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. – Тамбов: ТГУ, 2000. – 123 с.
36. *Болдырев Н.Н.* Концептуальная метонимия на разных уровнях языка: система и реализация // Форма, значение и функции единиц языка и речи. – Минск: МГЛУ, 2002. – Ч. 1. – С. 11-14.
37. *Болдырев Н.Н.* Концептуализация отрицаниия в языке // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: Мат-лы Междунар. симпозиума: в 2 ч. – Волгоград: Перемена, 2003. – Ч. 1. Научные статьи. – С. 189-195.
38. *Болдырев Н.Н.* Концептуальные основы отрицания в языке // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2003. – С. 334-338.
39. *Болдырев Н.Н.* Языковые категории как формат знания // Вопросы когнитивной лингвистики. – Тамбов: ТГУ им. Г.Р. Державина, 2006. - №2 (008). – С. 5 – 22.
40. *Болотнова Н.С.* Филологический анализ текста. – Томск: Изд-во ТГПУ, 2001. – Ч.1. – 129 с.
41. *Бондаренко О.С.* Концепти “чоловік”і “жінка” в українській та англійській мовних картинах світу: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.17 / Донецьк. нац. ун-т. – Донецьк, 2005. – 19 с.
42. *Бондаренко Я.А.*Дискурс акцентуированных языковых личностей: коммуникативно-когнитивный аспект (на материале персонажной речи в современной американской художественной прозе): Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Киевск. нац. лингв. ун-т. – К., 2002. – 20 с.
43. *Борисенко Н.Д.* Гендерний аспект репрезентації персонажного мовлення в англійських драматичних творах кінця ХХ століття: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – Житомир, 2003. – 231 с.
44. *Борисов О.О.* Мовні засоби вираження емоційного концепту СТРАХ: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі сучасної англомовної художньої прози): Дис. … канд. філол. наук: 10.02.04. – Житомир, 2005. – 252 с.
45. *Бугакова Н.В.* Соотнесенность семантической структуры обращения с когнитивной структурой речевого акта // Языки и транснациональные проблемы. – М.; Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2004. – Т. 2. – С. 109-115.
46. *Бузаров В.В.* Круговорот диалогической речи, или взаимодействие грамматики говорящего и слушающего. – Ставрополь: Изд-во СГУ, 2001. – 168 с.
47. *Булыгина Т.В., Шмелев А.Д.* Языковая концептуализация мира (на материале русской грамматики). – М.: Языки русской культуры, 1997. – 576 с.
48. *Бурбело В.Б.* Семіотичні засади дискурсології // Теоретична та прикладна лінгвістика. – К., 2003. – Вип. 1. – С. 38-45.
49. *Быдина И.В.* Проблемы коммуникативно-прагматического анализа поэтического текста // Известия Волгорадского гос. пед. ун-та. Сер. Филол. науки. – Волгоград: Перемена, 2002. – № 1 (01). – С. 61-64.
50. *Вальчук Г.В.* До питання про картину світу та про зв’язок мови й мислення // Мова і культура. – К.: Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2000. - Вип. 2. – Т. 1. – С. 34-36.
51. *Васильев Л.М.* Базовые категории „системного семантического словаря русского языка” // Языковые категории: границы и свойства. – Минск: МГЛУ, 2004. – С. 17-19.
52. *Вегера К.П., Черкас М.А*. Номинационные потенции субстантивного композита в немецком языке // Актуальные проблемы германистики и романистики. – Смоленск: СГПУ, 2002. – Вып. 6. – Ч. 1. – С. 126-132.
53. *Велла Т.М.* Средства воздействия на адресата в романе Ф. Мориака „Клубок змей” // Современные прагмалингвистические исследования романских, германских и русского языков. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1996. – С. 48-52.
54. *Вердиева З.И*. Семантические поля в современном английском языке. – М.: Высшая школа, 1986. – 120 с.
55. *Виноградов В.В.* О языке художественной литературы. – М.: Государств. изд-во худож. литер-ры, 1959. – 652 с.
56. *Виноградова С.Г.* Фрейм „экзистенциональность“ как когнитивная основа значений английских экзистенциальных глаголов // Концептуальное пространство языка: Сб. науч. трудов посвящ. юбилею проф. Н.Н.Болдырева. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2005. – С. 392-404.
57. *Вилюман В.Г*. Английская синонимика. – М.: Высшая школа, 1980. – 128 с.
58. *Витгенштейн Л*. Философские работы: Пер. с нем. – М.: Гнозис, 1994. – Ч. 1. – 612 с.
59. *Власян Г.Р.* Лингвистика общения и ее основные единицы // Международный конгресс по когнитивной лингвистике: Сб. мат-лов. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2006. – С. 394-396.
60. *Воробьева О.П.* О трояком подходе к статусу текста // Художній текст в культурному, філологічному та лінгвістичному аспектах: Тези доповідей міжвуз. конф. – К.: КДПІІМ, 1991. – С. 15-17.
61. *Вострова С.В.* Лінгвокогнітивні та комунікативно-прагматичні особливості сучасного англомовного медичного дискурсу (на матеріалі медичних текстів з проблематики ВІЛ / СНІДУ): Дис. … канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2003. – 208 с.
62. *Выготский Л.С.* Мышление и речь. – М.: Лабиринт, 1996. – 414 с.
63. *Гак В.Г.* Языковые преобразования. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 768 с.
64. *Гамзюк М.В*. Емотивний компонент значення у процесі створення фразеологічних одиниць: на матеріалі німецької мови. – К.: Вид. центр КДЛУ, 2000. – 256 с.
65. *Гнаповская Л.В.* Фреймовая репрезентация знаний в прототипической ситуации „Наречение ребенка именем” (на материале английских личных имен) // Вісник КДЛУ: Проблеми лексичної семантики та семантики тексту. Сер. Філологія. – К.: КДЛУ, 1998. – Вип. 6. – С. 15-31.
66. *Головенко К.В*. Емотивно-оцінне ставлення до дійсності через метафоричність внутрішньої форми // Нова філологія. – Запоріжжя: ЗНУ, 2005. - №1(21). – С. 185-190.
67. *Голубовська І*.*О*. Антропологізм у мовознавстві та викладанні іноземних мов // Лінгвістика ХХI століття: нові дослідження і перспективи, – К.: Логос, 2006. – № 1. – С. 33-39.
68. *Гончарова Н.В.* Аксіологічна структура англомовного діалогічного дискурсу (на матеріалі художньої прози): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. лінгв. ун-т . – К., 2002. – 19 с.
69. *Григоренко Т.В*. Етнографічна лексика і фразеологія у складі української літературної мови: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01 / Київськ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. – К., 2005. – 20 с.
70. *Григор’єва Л.М.* Семантико-синтаксичні зв’язки між контактними реченнями монологічного тексту і репліками діалогу // Тез. наук. конф. „Проблеми лінгвістики тексту та лінгвометодики”. – Львів: ЛНУ, 1992. – С. 169-170.
71. *Григорьева Ю.Б*. Текстовые единицы логического обоснования и их роль в информационной структуре английского нарративного дискурса XVIII века // Грамматические средства выражения когнитивно-функциональной семантики: Сб. науч. трудов. – М.: Изд-во Моск. гос. лингв. ун-та, 2001. – Вып. 460. – С. 165-182.
72. *Григорук С.* Концепт цвета в русской и украинской народной паремиологии (аксиологический аспект) // Слово. Фраза. Текст. – М.: Азбуковник, 2002. – С. 137-144.
73. *Гринев С.В.* Введение в лингвистику текста. – М.: МПУ, 1999. – 60 с.
74. *Грошко Т.В*. Об’єкт номінації у дискурсі // Актуальні проблеми романо-германської філології в Україні та Болонський процес. – Чернівці: Рута, 2004. – С. 67-69.
75. *Гудавичюс А.* Место текста в оппозиции язык-речь // Языковые категории границы и свойсва. – Минск: МГЛУ, 2004. – С. 22-25.
76. *Гумбольдт В*. Избранные труды по языкознанию: Пер. с нем. – М.: Прогресс, 1984. – 398 с.
77. *Гуревич Л*.*С*. Комунікативний акт в рамках теорії мовленнєвої діяльності // Международный конгресс по когнитивной лингвистике: Сб. мат-лов. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2006. – С. 399-401.
78. *Гусева П.Т.* О некоторых психологических аспектах интеркультурной коммуникации // Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. – Харків: Константа, 2000. – №471. – С. 57-63.
79. *Давыденкова О.А.* Когнитивно-прагматический аспект модификаций системных связей лексических единиц в английском реальном дискурсе // Концептуальное пространство языка: Сб. науч. трудов. посвящ. юбилею проф. Н.Н. Болдырева. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2005. – С. 330-336.
80. *Данилов К.В.* Англо-американские правовые концепты *crime* и  *punishment* в лингвокультурном освещении. – Саратов: Научная книга, 2005. – 128 с.
81. *Дейк Т.А. ван*. Язык. Познание. Коммуникация: Пер. с англ. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.
82. *Декарт Р*. Сочинения: Пер. с лат. и франц. – М.: Мысль, 1989. – 654 с.
83. *Дем’яненко Н.Б*. Фразеологічні одиниці як найконденсованіше вираження у мові національно-культурного компоненту // Мовні і концептуальні картини світу. – К.: Вид. Дім Дмитра Бураго, 2005. – Вип. 16, Кн.1. – С. 92-96.
84. *Демьянков В.З.* Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретативного подхода // Вопросы языкознания. – 1994. – №4. – С. 17-33.
85. *Денисенко С.Н.*  Воспроизводство этнокультурной специфики фразеологических единиц в их дериватах // Номинация и дискурс: Мат-лы докл. Междунар. науч. конф. – Минск: МГЛУ, 2006. – С. 11-13.
86. *Денискіна Г.О.* Структурні і комунікативні параметри жанру вільного інтерв’ю (на матеріалі телепередач 2000-2004 років): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01 / Нац. пед. ун-т ім. М.П. Драгоманова. – К., 2005. – 22 с.
87. *Денисова С.П.* Типологія категорій лексичної семантики. – К.: Вид-во КДЛУ, 1996. – 294 с.
88. *Дерпак О.В.* Конфліктогенні мовленнєві акти: комунікативно-прагматична характеристика (на матеріалі української, англійської та польської мов) // Вісник КНЛУ. – К., 2002. – Т. 5, №1. – С. 87-93.
89. *Дерпак О.В.* Конфронтативні мовленнєві жанри: комунікативно-прагматичний та мовний аспекти (на матеріалі української, англійської та польської мов): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.15 / Київськ. нац. ун-т імені Тараса Шевченка. – К., 2005. – 16 с.
90. *Дикарева С.С.* Когнитивное моделирование диалога: стереотипные сценарии и „борьба чувств” // Система і структура східнослов’янських мов. – К.: Знання України, 2004. – С. 202-209.
91. *Дикарева С.С., Ронгинская Н.В.* Концепты когнитивной лингвистики и нейролингвистического программирования в функциональной модели языкового общения // Функциональная лингвистика: проблемы и перспективы. – Симферополь: CLC, 1995. – C. 7-8.
92. *Добрунова О.В.* Условия достижения успешности коммуникации в диалоге // Актуальні проблеми вивчення мови та мовлення, міжособової та міжкультурної комунікації. – Харків: Константа, 1996. – С. 65-68.
93. *Дорофєєв Ю.В.* Функціональний опис тексту (на матеріалі творів російських поетів ХХ століття): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.02 / Харків. нац. пед. ун-т ім. Г.С. Сковороди. – Харків, 2004. – 20 с.
94. *Дорошенко А.В.* Побудительные речевые акты в косвенных контекстах // Логический анализ языка. Проблемы интенсиональных и прагматических контекстов. – М.: Наука, 1989. – С. 76-91.
95. *Дорошко О.Н*. Семантика и прагматика контрадикторного дискурса // Тез. Междунар. конф. „Проблемы семантического описания единиц языка и речи”. – Минск: МГЛУ, 1998. – С. 163-166.
96. *Дрозд А.Ф.* К вопросу о деятельностной природе языка // Актуальные проблемы германистики и романистики. – Смоленск: СГПУ, 2002. – Вып. 6. – Ч. 1. – С. 108-112.
97. *Дроздова С.О.* Концепт „влада” в сучасному російському політичному дискурсі: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.02 / Дніпропетр. нац. ун-т. – Дніпропетровськ, 2004. – 20 с.
98. *Єфремова Н.В.* Семантичні та функціональні особливості синонімічних опозицій англійських дієслів: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – Луцьк, 2000. – 220 с.
99. *Жаборюк Е.А.* К проблеме взаимоотношения языка и мышления (некоторые аспекты) // Тез. Междунар. конф „Язык и культура”. – К.: Коллегиум С.Б. Бураго, 1993. – Ч. 1. – С. 24-25.
100. *Жаботинская С.А*. Частеречная семантика: категориальные архетипы // Вісник Черкаського університету. Сер. Філологічні науки. – Черкаси: Сіяч 1998. – Вип. 7. – С. 3-14.
101. *Жаботинская С.А.* Концептуальный анализ: типы фреймов // Вісник Черкаського університету. Сер. Філологічні науки. – Черкаси: Сіяч, 1999. – Вип. 11. – С.12-25.
102. *Жаботинська С.А.* Посесивна конструкція і концептуальні трансформи // Мова. Людина. Світ: До 70-річчя професора М. Кочергана: Зб. наук. статей. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2006. – С. 178-192.
103. *Жаботинская С.А.* Теория номинации: когнитивный ракурс // Вестник МГЛУ. – М.: МГЛУ, 2003. – Вып. 478: Лексика в разных типах дискурса. – С. 145-164.
104. *Желтухина М.Р.* Механизм воздействия: когнитивные структуры и когнитивные операции // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: Мат-лы Междунар. симпозиума: в 2 ч. – Волгоград: Перемена, 2003. – Ч. 1. Научные статьи. – С. 114-123.
105. *Жителева Е*.*А.* Коммуникативный статус высказывания как элементарной операционной единицы в аргументативном учебном тексте // Человек лживый / Homo Mendax: Игра с личностью или игра со смыслами. – М: Тверь: Золота буква, ИЯ РАН, ТвГУ, ТГСХА, 2004. – С. 91-107.
106. *Заботкина В.И.* О когнитивно-прагматическом подходе к изучению лексических единиц // Тез. конф. „Функциональная семантика языка, семантика знаковых систем и методы их изучения”. – М.: РУДН, 1997. – Ч. 1. – С. 55-56.
107. *Заботкина В.И.* О когнитивно-прагматическом подходе к лексическим исследованиям // Языковая категоризация (части речи, словообразование, теория номинации). – М.: ИЯ РАН, 1997. – С. 31-33.
108. *Забуранна О.* Антропоцентричні механізми конструювання значень // Актуальные проблемы языкового образования в России в ХХІ веке. – Воронеж: ВГУ, 2000. – Ч. 2. – С. 76-77.
109. *Загнітко А.П*. Теорія сучасного синтаксису: – Донецьк: ДонНУ, 2006. – 378 с.
110. *Залевская А.А.* Введение в психолингвистику. – М.: Росс. гос. гуман. ун-т, 2000. – 382 с.
111. *Залевская А.А.* Текст и его понимание. – Тверь: ТГУ, 2001. – 177 с.
112. *Захарова М.В.* Безличные предложения в концептосфере русского языка // Функционирование русского и украинского языков в эпоху глобализации. – Ялта: СLC, 2003. – С. 126-127.
113. *Звегинцев В.А*. Мысли о лингвистике. – М.: Изд-во МГУ, 1996. – 336 с.
114. *Землянова Л.М*. Коммуникативистика и средства информации: Англо-русский толковый словарь концепций и терминов. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2004. – 416 с.
115. *Зінченко І.В.* Способи і засоби лексичної номінації: Конспект лекцій. – Чернівці: Рута, 1999. – 60 с.
116. *Зинченко Я.Р.* Коммуникативные стратегии в дискурсе Гельмута Коля // Стратегии коммуникативного поведения: Матер. докл. Междунар. науч. конф.: в 3 ч. – Минск, 2001. – Ч.1. – С. 35-37.
117. *Иванова Е.В.* Сопоставительный анализ пословиц в когнитивном аспекте // Тез. Междунар. конф. „Проблемы семантического описания единиц языка и речи”. – Минск: МГЛУ, 1998. – С. 83-84.
118. *Иванова С.В., Артемова О.Е.* Сценарный фрейм как когнитивная основа текстов прецедентного жанра „лимерик” // Вопросы когнитивной лингвистики. – Тамбов, 2005. – №3 (006). – С. 46-52.
119. *Иванченко М.Ю.* Номинация „поврежденности“ в английском языке // Номинация и дискурс. – Минск: МГЛУ, 2006. – С. 125-126.
120. *Іващенко В.Л*. Змістова структура наукового концепту і зміст наукового поняття // Мовні і концептуальні картини світу. – К: Вид. Дім Дмитра Бураго, 2005. – Вип. 16, Кн.1. – С. 135-142.
121. *Илюхина Н.А.* О понятии „концепт“ в проекции на лексико-семантическую систему: номинация и моделирование // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: Мат-лы Междунар. симпозиума: в 2 ч. – Волгоград: Перемена, 2003. – Ч. 1. Научные статьи. – С. 123-129.
122. *Ільченко О*.*М.* Етикетизація англо-американського наукового дискурсу: Автореф. дис. ... докт. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. ун-т. ім. Т. Шевченка. – К., 2002. – 37 с.
123. *Ісаєва Г.Т.* Роль мікро- та макроконтексту в організації висловлення // Тез. наук. конф. „Проблеми лінгвістики тексту та лінгвометодики”. – Львів: ЛНУ, 1992. – С. 110-112.
124. *Иссерс О.С*. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 284 с.
125. *Ішмуратов А.Т.* Конфлікт і згода. – К.: Наукова думка, 1996. – 189 с.
126. *Йокояма О*. Когнитивная модель дискурса и русский порядок слов. – М.: Языки славянской культуры, 2005. – 420 с.
127. *Кагановська О.М*. Текстові концепти художньої прози (на матеріалі французької романістики середини ХХ сторіччя). – К.: Вид. центр КНЛУ, 2002. – 292 с.
128. *Кайда Л*.*Г.* Стилистика текста: от теории композиции к декодированию – М.: Флинта, 2004. – 208 с.
129. *Каллен Ю.В*. Комунікативні стратегії в митному дискурсі // Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. – Харків: Константа, 2004. – №636. – С. 77-79.
130. *Карасик В.И.* Здравый смысл как лингвокультурный концепт // Концептуальное пространство языка: Сб. науч. трудов. посвящ. юбилею проф. Н.Н. Болдырева. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2005. – С. 184-203.
131. *Карасик В.И.* Концепт как категория лингвокультурологии // Известия Волгоградского гос. пед. ун-та. Серия Филол. науки. – Волгоград: Перемена, 2002. - № 1 (01). – С. 14-23.
132. *Карасик В.И.* Статус лица в значении слова. – Волгоград: ВГПИ им. А.С. Серафимовича, 1989. – 112 с.
133. *Карасик В.И.* Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.
134. *Караулов Ю.Н.* Русский язык и языковая личность. – М.: Наука, 1987. – 263 с.
135. *Карчевски Р.* Прагмакоммуникативные характеристики языковых средств выражения угрозы в английском языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Минск. гос. лингв. ун-т. – Минск, 2005. – 17 с.
136. *Катышев П.А.,* *Осадчий М.А.* Когнитивно-дискурсивное моделирование полимотивированости // Лингвистика как форма жизни. – Кемерово: Кузбассвузиздат, 2002. – С. 117-132.
137. *Кацнельсон С.Д.* Типология языка и речевое мышление – Л.: Наука, 1972. – 216 с.
138. *Кашкин В.Б.* Введение в теорию коммуникации. – Воронеж: Изд-во ВГТУ, 2000. – 175 с.
139. *Кильдибекова Т.А., Газизова Р.Ф.* Когнитивность как аспект функциональной граматики // Функциональная лингвистика: проблемы и перспективы. – Симферополь: СLC, 1995. – С. 22-23.
140. *Кириченко Л.А.* Концептуальная структура лексико-семантического поля „ментальная деятельность” // Вісник Київського лінгвістичного університету. Сер. Філологія. – К.: Вид. центр КДЛУ, 1999. – Т. 2, №2. – С. 128-135.
141. *Клечко Д.Г.* Словообразование как уровень отражения картины мира // Актуальные проблемы германистики и романистики. – Смоленск: СГПУ, 2002. – Вып. 6. – Ч. 1. – С.133-136.
142. *Кобрина Н.А.*О соотносимости ментальной сферы и вербализации // Концептуальное пространство языка: Сб. науч. трудов. посвящ. юбилею проф. Н.Н. Болдырева. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2005. – С. 77-94.
143. *Кобрина Н.А*. О способах комбинаторной реализации некоторых категориальных значений // Языки и транснациональные проблемы: – М.; Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2004. – Т. 2. – С. 63-73.
144. *Кожевникова Н.А.* Воспоминания в произведениях А.П. Чехова // Коммуникативно-смысловые параметры грамматики и текста / Сб. статей, посвящ. юбилею Г.А. Золотовой. – М.: Эдиториал УРСС, 2002. – С. 403-417.
145. *Козирева М.С.* Діалогічна дискурсивна взаємодія за участю слухача // Вісник ХНУ ім. В.Н. Каразіна. Сер. Романо-германська філологія. – Харків: Константа, 2006. – Вип. 48, №725. – С. 109-111.
146. *Колегаева И.М.* Текст как единица научной и художественной коммуникации. – Одеса: Изд-во ОГУ, 1991. – 120 с.
147. *Колесник А.С.* Функции номинативных единиц в мифопоэтическом контексте // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2001. – Ч. 3. – С. 37-38.
148. *Колесник О.С.* Функціональні особливості номінативних одиниць вербалізації міфологічних концептів у поетичному дискурсі (на матеріалі англомовних текстів рок-пісень кінця ХХ століття) // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. – Житомир: Ред.-вид. відділ ЖДУ ім. Івана Франка, 2004. – Вип. 17. – С. 151 – 154.
149. *Колесов В.В.* Язык и ментальность. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2004. – 240 с.
150. *Колтунова М.В.* Конвенции как прагматический фактор делового диалогического общения. – М.: Академия гуманитарного исследования, 2005. – 228 с.
151. *Колшанский Г.В*. Паралингвистика. – М.: Наука, 1974. – 80 с.
152. *Колшанский Г.В.* Соотношение субьективных и обьективных факторов в языке. – М.: Наука, 1975. – 231 с.
153. *Конрад Р*. Вопросительные предложения как косвенные речевые акты: Пер. с англ. // Новое в зарубежной лингвистике – М.: Прогресс, 1985. – Вып.16. – С. 251-275.
154. *Корнева В.В*. Вербализация концепта „перемещение вверх” в русском и испанском языках // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2003. – С. 169-170.
155. *Корнилов О*.*А*. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. – М.: Изд-во МГУ, 1999. – 341 с.
156. *Космеда Т.* Аксиологическая прагмалингвистика к вопросу о статусе категории оценки и этапах становления в украинской лингвофилософии // Слово. Фраза. Текст. – М.: Азбуковник, 2002. – С. 414 – 422.
157. *Космеда Т.* Аксіологічні аспекти прагмалінгвістики: формування і розвиток категорії оцінки. – Львів: ЛНУ ім. Івана Франка, 2000. – 350 с.
158. *Костенко Н.В*. Прагматический аспект семантики слова и фразеосочетания // Коммуникативные и практические компоненты в лингвистическом исследовании. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1995. – С. 39-44.
159. *Костенко Н.В.* Прагматика и языковая картина мира // Тез. науч. конф. ”Актуальные проблемы прагмалингвистики”. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1996. – С. 44-45.
160. *Кочерган М.П.* Стан і перспективи сучасного мовознавства // Вісник Київського лінгвістичного університету. Сер. Філологія. – 2003. – Т. 6, №1. – С. 5-18.
161. *Красавский Н.А.* Эмоциональные концепты в немецкой и русской лингвокультурах. – Волгоград: Перемена, 2001. – 495 с.
162. *Крейг Г*. Психология развития: Пер. с. англ. – СПб.: Питер, 2000. – 491 с.
163. *Кресан Е.Я.* Концепт в тексте: номинативные ракурсы в свете функционализма // Вісник Черкаського університету. Сер. Філол. науки. – Черкаси: ЧДУ, 1999. – Вип. 11. – С. 76-82.
164. *Кронгауз М.А.* Семантика. – М.: Росс. гос. гуман. ун-т, 2001. – 399 с.
165. *Кропоткин П.А.* Этика. – М.: Политиздат, 1991. – 496 с.
166. *Кримець О.М*. Метафора як чинник творення термінів машинобудування // Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. Серія Філологія. – Харків, 2005. - № 659. – Вип. 44. – С. 41- 43.
167. *Крысанова Т.А.* Высказывания, содержащие отрицательную оценку адресата в современном английском языке (коммуникативно-прагматический аспект): Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Киевск. гос. лингв. ун-т. – К., 1999. – 20 с.
168. *Крючкова Н.В.* Лингвокультурное варьирование концептов. – Саратов: Научная книга, 2005. – 165 с.
169. *Кубрякова Е.С.* Глаголы действия через их когнитивные характеристики // Логический анализ языка. Модели дейсвия. – М.: Наука, 1992. – С. 84-99.
170. *Кубрякова Е.С.* Номинативный аспект речевой деятельности. – М.: Наука, 1986. – 156 с.
171. *Кубрякова Е.С., Демьянков В.З., Панкрац Ю.Г., Лузина Л.Г.* Краткий словарь когнитивных терминов. – М.: МГУ, 1996. – 246 с.
172. *Кубрякова Е.С.* Новые пути исследования феномена значения в современной лингвистике // Тез. науч. конф. „Функциональная семантика языка, семиотика знакових систем и методы их изученя”. – М.: РУДН, 1997. – Ч. 1. – С. 61-62.
173. *Кубрякова Е.С*. Сознание человека и его связь с языком и языковой картиной мира // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2003. – С. 32-34.
174. *Кубрякова Е.С.* Язык и знание: На пути получений знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.
175. *Кудряшов И.А.* Косвенно-речевая номинация планируемого воздействия как способ обьективации языкового сознания говорящей личности в диалоге // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2003. – С. 404-405.
176. *Куликова В.Г.* Комунікативно-прагматичні особливості спонукальних мовленнєвих актів // Вісник Київського лінгвістичного університету. Сер. Філологія. – 1999. – Т. 2, №2. – С. 145-152.
177. *Куликова В.Г.* Структура спонукальних мовленнєвих актів сучасної французької мови (комунікативно-прагматичний аспект): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.05 / КНЛУ. – К., 2001. – 19 с.
178. *Кухаренко В.А*. Интерпретация текста. – М.: Просвещение, 1988. – 192 с.
179. *Лакофф Дж.* Когнитивная семантика: Пер. с англ. // Язык и интеллект. – М.: Наука, 1995. – С. 143-184.
180. *Лебедев М.В.* Стабильность языкового значения. – М.: Едиториал УРСС, 1998. – 168 с.
181. *Левицький А.Е.* Основи функціональної лінгвістики. – Ніжин: Ред.-вид. відділ НДПУ, 2004. – 124 с.
182. *Левицький А.Е.* Роль категоріальної семантики у забезпеченні функціонування номінативних одиниць сучасної англійської мови // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. – Житомир: Ред.-вид. відділ ЖДУ ім. Івана Франка, 2004. – Вип. 17. – С. 66-70.
183. *Левицкий А.Э.* Взаимодействие лексических и грамматических особенностей языковых единиц в процессе получения / передачи информации // Языковые категории: границы и свойства: - Минск: МГЛУ, 2004. – С. 48-51.
184. *Левицкий А.Э.* Лингвокогнитивные трудности кодирования  / декодирования вербализованной информации в процессе общения // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: Мат-лы Междунар. симпозиума: в 2 ч. – Волгоград: Перемена, 2003. – Ч. 1. Научные статьи. – С. 207-213.
185. *Левицкий А.Э.* Основные этапы номинативной деятельности индивида // Номинация и дискурс: Матер. докл. Междунар. науч. конф. – Минск: МГЛУ, 2006. – Ч. 1. – С. 31-32.
186. *Левицкий А.Э.* Предпосылки функциональной переориентации языковых единиц // Международный конгресс по когнитивной лингвистике: Сб. мат-лов. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2006. – С. 61-63.
187. *Левицкий А.Э.* Роль кластера градуальности признака в процессе категоризации объектов простанства // Філологічні науки. – Суми: СДПУ, 2002. – С. 3-12.
188. *Левицкий А.Э.* Функциональные подходы к классификации единиц современного английского языка. – К.: „АСА”, 1998. – 362 с.
189. *Лекомцева Н.В,. Иванова Н.С.* Лингвистические аспекты имплицитности текста // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: Мат-лы Междунар. симпозиума: в 2 ч. – Волгоград: Перемена, 2003. – Ч. 1. Научные статьи. – С. 214-223.
190. *Леонтьев А.А.* Язык, речь, речевая деятельность. – М.: Просвещение, 1969. – 214 с.
191. *Леонтьев А.А.* Психология общения. – М.: Тарту, 1974. – 219 с.
192. *Леонтьев А.Н.* Избранные произведения. – М.: Педагогика, 1983. – Т. 1. – 392 с.
193. *Лефтерова О*.*М*. Категорія інформативності в творах Корнелія Непота // Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. праць. – К.: Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2005. – Вип. 18, Кн. 1. – С. 310-315.
194. *Лисецька Н.Г*. Фразеологічні інновації в сучасній німецькій мові: когнітивний та функціональний аспекти: Автореф. ... дис. канд. філол. наук: 10.02.04 / Львівськ. нац. ун-т ім. Івана Франка. – Львів, 2004. – 20 с.
195. *Литвак Я.С.* Імпліцитне заперечення як засіб ідеологічної організації дискурсу // Нова філологія: Зб. наук. праць. – Запоріжжя: ЗНУ, 2005. – №1 (21). – С. 138-144.
196. *Ложкин Г.В., Повякель Н.И.* Практическая психология конфликта. – К.: МАУП, 2000. – 256 с.
197. *Лузина Л.Г.* Распределение информации в тексте (когнитивный и прагматический аспекты). – М.: ИНИОН РАН, 1996. – 139 с.
198. *Лурия А.Р.* Язык и сознание. – Ростов-н/Д: Феникс, 1998. – 416 с.
199. *Макеева М.Н., Гвоздева А.А.* Языковая картина мира: лингвокультурологический аспект // Языки и транснациональные проблемы: – М.; Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2004. – Т. 2. – С. 191-198.
200. *Маккормак Э.* Когнитивная теория метафоры: Пер. с англ. // Теория метафоры – М.: Прогресс, 1990. – С. 358-386.
201. *Максимчук В.М.* Функціональний аспект речення // Тез. наук. конф. „Проблеми лінгвістики тексту та лінгвометодики”. – Львів: ЛНУ, 1992. – С. 172-173.
202. *Мальковская И.А.* Знак коммуникации. Дискурсивные матрицы. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 240 с.
203. *Манакин В.Н.* Сопоставительная лексикология. – К.: Знання, 2004. – 326 с.
204. *Маріна О.С*. Контрастивні тропи й фігури в американській поезії модернізму: лінгвокогнітивний аспект: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / КНЛУ. – К., 2004. – 20 с.
205. *Маслов Ю.С.* Введение в языкознание. – М.: Высшая школа, 1997. – 272 с.
206. *Маслова В.А.* Введение в когнитивную лингвистику. – М.: Флинта: Наука, 2004. – 296 с.
207. *Матасова Я.Р*. Когнітивний аспект відповідності композитних сполучень у російській та французькій мовах // Вісник Київського лінгвістичного університету. Сер. Філологія. – 1999. – Т. 2, №2. – С. 158-162.
208. *Матвеева Т.В.* Текст-риторика: ключевые понятия и модель преподавания // Герменеутыка. Cтылістыка. Рыторыка: Матерыялы першай навуковай канферэнцыі. – Мінск: МДЛУ, 1995. – С. 52-53.
209. *Медведєва А.В*. Национальный менталитет и языковая личность // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2003. – С. 95-97.
210. *Мерзлікіна О.В.* Екстралінгвістична зумовленість та комунікативно-прагматичні особливості функціонування прислів’їв у спонукальних мовленнєвих актах (за матеріалами творів М. Сервантеса) // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики. – К.: ВПЦ „Київський університет”, 2003. – Вип. 2. – С. 253-260.
211. *Минский М.* Фреймы для представления знаний: Пер. с англ. – М.: Энергия, 1979. – 151 с.
212. *Мойсієнко А.* Динамічний аспект номінації. – К.: ВПЦ „Київський університет”, 2004. – 100 с.
213. *Монич Ю.В*. Проблемы этимологии и семантики ритуализованных действий // Вопросы языкознания. – 1998. - №1. – С. 97-120.
214. *Мороз О.О*. Сучасна чеська суспільно-політична лексика, семантика, структура, динаміка: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.03 / Київськ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, 2005. – 20 с.
215. *Морозова В.С.* Символика цветообозначения при описании концептов эмоций в современном арабском литературном языке // Фразеология в контексте культуры. – М.: Языки русской культуры, 1999. – С. 300-304.
216. *Морозова Е.И.* Ложь как дискурсивное образование: лингвокогнитивныйаспект. – Харьков: Экограф, 2005. – 300 с.
217. *Морошкина Г.Ф.* Фатические аспекты диалогического текста // Тез. наук. конф. „Проблеми лінгвістики тексту та лінгвометодики”. – Львів: ЛНУ, 1992. – С. 133-135.
218. *Музейник І.В.* Семантичні, прагматичні та структурні особливості висловлювань із запереченням заперечення (на матеріалі сучасної французької мови): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.05 / Київськ. нац. лінгв. ун-т. – К., 2003. – 19 с.
219. *Назаретян А.П.* Агрессия, мораль и кризисы в развитии мировой культуры. Синергетика социального прогресса. – М.: Книжник, 1995. – 168 с.
220. *Науменко А.М*. Філологічний аналіз тексту (основи лінгвопоетики). – Вінниця: Нова книга, 2005. – 416 с.
221. *Недайнова І*.*В.* Номінативний простір ,,ігровий вид спорту” в сучасній англійській мові: лінгвокогнітивний та лінгвокультурний аспекти: Дис. … канд. філол. наук: 10.02.04. – Луганськ, 2004. – 243 с.
222. *Неймовірно* можливі світи: референтність, фікційність, текстуалізація: Мон. / Ред. Р. Гром’яка . – Тернопіль: Ред.-вид. відділ ТНПУ, 2005. – 291 с.
223. *Никитин М.В.* Лексическое значение в слове и словосочетании. – Владимир: Изд-во ВГПИ, 1974. – 218 с.
224. *Николаев Д.В.* Концептуальное основание категории модальных глаголов в современном английском языке // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2001. – Ч. 3. – С. 112-113.
225. *Никонов В.М.* Лингвопрагматика и языковая дидактика: теория и практика // Современные прагмалингвистические исследования романских, германских и русского языков. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1996. – С. 119-124.
226. *Никонова В.Г.* Художественный концепт как система систем // Вісник Харківського націон. ун-ту ім. В.Н. Каразіна. Серія Романо-герм. філол. – Харків: Константа, 2006. – Вип. 49. – С. 33-41.
227. *Новикова Н*.*М*. Взаимодействие топонимической и антропоцентрической подструктур в структуре художественного текста // Художній текст в культурному, філологічному та лінгвістичному аспектах: Тези доповідей міжвуз. конфер. – К.: КДПІІМ, 1991. – С. 49-51.
228. *Одарчук Н.А.* Семантика та прагматика висловлень відмови в англомовному художньому дискурсі: Автореф. дис. канд. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. лінгв. ун-т. – К., 2004. – 20 с.
229. *Одинцов В.В.* Стилистика текста. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 264 с.
230. *Ольшанский И.Г*. Концептуальные признаки и когнитивные синонимы как фрагмент картины мира // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2003. – С. 34-36.
231. *Онипенко Н*.*К.* Г.А. Золотова в современной лингвистической науке // Коммуникативно-смысловые параметры грамматики и текста / Сб. статей, посвящ. юбилею Г.А. Золотовой. – М.: Эдиториал УРСС, 2002. – С. 6-12.
232. *Орлова І.С.* Лексичний склад текстів міжнародних угод у термінах когнітивної лінгвістики // Мовні і концептуальні картини світу. – К.: Вид. Дім Дмитра Бураго, 2005. – Вип. 16, Кн. 2. – С. 17-21.
233. *Остин Дж.* Слово как действие: Пер. с англ. // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Прогресс, 1986. – Вып.17: Теория речевых актов. – С. 22-130.
234. *Павиленис Р.И.* Проблема смысла: современный логико-философский анализ языка. – М.: Мысль, 1983. – 286 с.
235. *Павлюк О.О.* Категоризація негативних моральних якостей людини у французькій мовній картині світу: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.05. – Запоріжжя, 2003. – 229 с.
236. *Падучева Е.В.* Динамические модели в семантике лексики. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 608 с.
237. *Панасенко Н.И.* Когнитивно-ономасиологическое исследование лексики (опыт сопоставительного анализа названий лекарственных растений): Автореф. дисс. … докт. филол. наук: 10.02.19 / Институт языкознания РАН. – М., 2000. – 49 с.
238. *Панкрац Ю*.*Г.* Свернутые пропозиции в единицах разных уровней языка: их восприятие и интерпретация // Герменеўтыка. Cтылістыка. Рыторыка: Матерыялы першай навуковай канферэнцыі. – Мінск: МДЛУ, 1995. – С. 68-71.
239. *Пасік Н*.*М.* Лінгвістичний аналіз художнього тексту – Ніжин: Вид-во НДПУ ім. М. Гоголя, 2003. – 206 с.
240. *Переверзев К.А.* Высказывание и ситуация: об онтологическом аспекте философии языка // Вопросы яыкознания. – 1998. - №5. – С. 24-52.
241. *Песина С.А*. Комплексный подход к изучению языковой картины мира // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2003. – С. 42-43.
242. *Питина* С.А. Национальная картина мира сквозь призму мифологии // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2003. – С. 36-38.
243. *Пищальникова В.А., Рогозина И.В.* Концепт как инструмент диагностики этнической напряженности // Языковое сознание: теоретические и прикладные аспекты: Сб. статей / Под общ. ред. Н.В. Уфимцевой. – М.; Барнаул: Изд-во Алт. ун-та, 2004. – С. 121-128.
244. *Платон.* Собрание сочинений: Пер. с греч. – М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 2000. – Т. 1. – xxxii, 151 с.
245. *Плеханова Т.Ф*. Конститутивные особенности высказывания в художественном дискурсе // Форма значения и функции единиц языка и речи. – Минск: МГЛУ, 2002. – Ч. 2. – С. 185-188.
246. *Плотникова Л.И.* Концептуальная организация нового слова // Филология и культура. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2003. – С. 278-280.
247. *Позднякова Е.М.* Таксономическая категоризация глагола и концепт „активное начало“ в категории имени деятеля // Концептуальное пространство языка: Сб. науч. трудов. посвящ. юбилею проф. Н.Н. Болдырева. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2005. – С. 239-257.
248. *Полюжин М.М., Венжинович Н.Ф.* Фразеологическая номинация как один из способов функционирования внеязыковых знаний // Номинация и дискурс. – Минск: МГЛУ, 2006. – С. 44-45.
249. *Полюжин М.М.* Когнітивно-прагматичні механізми іллокутивних моделей мовлення // Проблеми романо-германської філології. – Ужгород: Патент, 2002. – С. 9-15.
250. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Понятие *концепт* в лингвистических исследованиях. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1999. – 30 с.
251. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Семантико-когнитивный анализ языка. – Воронеж: Истоки, 2006. – 226 с.
252. *Постовалова В.И*. Лингвокультурология в свете антропологической парадигмы (к проблеме оснований и границ современной фразеологии) // Фразеология в контексте культуры. – М.: Языки русской культуры, 1999. – С. 25-33.
253. *Потапенко С.І.* Мовна особистість у просторі медійного дискурсу (досвід лінгвокогнітивного аналізу). – К.: Вид. центр КНЛУ, 2004. – 360 с.
254. *Потапова Е.И*. Контекстная обусловленность когнитивной семантики метафорических номинаций искажения истины в современном английском языке // Вісник Харківського національного ун-ту ім. В.Н. Каразіна. Серія Філологія. – Харків, 2005. – № 659. – Вип. 44. – С. 31-34.
255. *Потапова О.Т*. Когнітивно-семантичні аспекти метафоризованих лексико-фразеологічних номінацій неправди та обману в сучасній англійській мові: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04 / Харківськ. нац. ун-т ім. В.Н. Каразіна. – Харків, 2004. – 20 с.
256. *Почепцов Г.Г*. Коммуникативные аспекты семантики – К.: Вища школа, 1987. – 129 с.
257. *Привалова И.В.* Интеркультура и вербальный знак (лингвокогнитивные основы межкультурной коммуникации). – М.: Гнозис, 2005. – 472 с.
258. *Приходько А.М.* Концепт як об’єкт зіставного мовознавства // Мова. Людина. Світ: До 70-річчя професора М. Кочергана: Зб. наук. статей. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2006. – С. 212-220.
259. *Приходько Г*.*І*. Способи вираження оцінки в сучасній англійській мові. – Запоріжжя: ЗДУ, 2001. – 362 с.
260. *Пыжова М.Г.* Аргументация, убеждение и коммуникация // Стратегии коммуникативного поведения: Матер. докл. Междунар. науч. конф.: в 3 ч. – Минск: МГЛУ, 2001. – Ч. 1. – С. 131-135.
261. *Радзієвська Т.В.* Текст як засіб комунікації. – К.: НАН України, Ін-т укр. мови, 1993. – 194 с.
262. *Ракитина С*.*В.* Когнитивно-дискурсивный поход в изучении научного текста // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: Мат-лы Междунар. симпозиума: в 2 ч. – Волгоград: Перемена, 2003. – Ч.1. Научные статьи. – С. 247-252.
263. *Рахилина Е.В.* Когнитивный анализ предметных имен: семантика и сочетаемость. – М.: Русские словари, 2000. – 416 с.
264. *Рогова М.В.* Музыка: слово и концепт // Функционирование руского и украинского языков в эпоху глобализации. – Ялта: CLC, 2003. – С. 279-280.
265. *Росс Л., Нисбет Р.* Человек и ситуация. Уроки социальной психологии: Пер. с англ. – М.: Аспект Пресс, 2000. – 429 с.
266. *Рудик І.М*. Комунікативно-прагматичні типи висловлювань зі значенням згоди / незгоди в сучасній англійській мові: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Харківськ. нац. ун-т ім. В.Н. Каразіна. – Харків, 2000. – 19 с.
267. *Савенкова Л.Б.* Языковое воплощение концепта // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: Мат-лы Междунар. симпозиума: в 2 ч. – Волгоград: Перемена, 2003. – Ч. 1. Научные статьи. – С. 258-264.
268. *Савчук І.І.* Асоціативно-образна і логіко-поняттєва концептуалізація результату суперництва у фразеологічних одиницях сучасної англійської мови // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. – Житомир: Вид-во ЖДУ ім. Івана Франка, 2006. – Вип. 28. – С. 193-196.
269. *Савчук І.І.* Втілення тактико-стратегічного компоненту когнітивної моделі ситуації *суперництва* у сучасній англійській прозі // Нова філологія. – Запоріжжя: Вид-во ЗНУ, 2007. – №26. – С. 144-148.
270. *Савчук І.І.* Інформативне наповнення прикметникових номінативних одиниць-представників концепту суперництво у сучасній англійській мові // Мовні і концептуальні картини світу. – К.: ВПЦ “Київський університет”, 2007. – Вип. 21, Ч. 3. – С. 81-83.
271. *Савчук І*.*І.* Комунікативний аспект акту номінації // Мовні і концептуальні картини світу. – К.: Вид. Дім Дмитра Бураго, 2005. – Вип. 18, Кн. 2. – С. 135-139.
272. *Cавчук И.И.* Локативно-темпоральный узел фреймовой модели ситуации соперничества в англоязычном тексте // Номинация и дискурс: Матер. докл. Междунар. науч. конф. – Минск: МГЛУ, 2006. – Ч. 2. – С. 61-63.
273. *Савчук І.І.* Особливості синонімічного представлення змістовних ознак концепту „суперництво” у сучасній англійській мові // Матеріали IV Міжвузівської конференції молодих учених. – Донецьк: ДонНУ, 2006. – Ч. 2. – С. 140-142.
274. *Савчук І.І.* Реалізація змістовних характеристик концепту суперництво засобами сучасної англійської мови // Вісник Житомирського державного університету ім. Івана Франка. – Житомир, 2005. – Вип. 22. – С. 133-135.
275. *Савчук І*.*І.* Співвідношення когнітивних і комунікативних аспектів вивчення мови та мовлення // Мовні і концептуальні картини світу. – К.: Вид. Дім Дмитра Бураго, 2005. – Вип. 16, Кн. 2. – С. 150-154.
276. *Савчук І.І.* Фреймова модель комунікативної ситуації суперництва // Вісник Житомирського державного університету ім. Івана Франка. – Житомир, 2004. – Вип. 17. – С. 227-230.
277. *Селиванова Е.А.* Основы лингвистической теории текста и коммуникации. – К.: Брама, Изд. Вовчок О.Ю., 2004. – 336 с.
278. *Селиванова Е.А.* Теоретические основы когнитивной ономасиологии // Вісник Черкаського університету. Сер. Філологічні науки. – Черкаси, 1999. – Вип. 11. – С. 3-12.
279. *Селіванова О.О*. Актуальні напрями сучасної лінгвістики (аналітичний огляд). – К.: Вид-во Українського фітосоціоцентру, 1999. – 148 с.
280. *Селіванова О.* Нариси з української фразеології (психокогнітивний та етнокультурний аспекти). – К.; Черкаси: Брама, 2004. – 276 с.
281. *Селіванова О.О.* Комунікативні стратегії і тактики в українських загадках // Вісник Черкаського університету. Сер. Філол. науки. – Черкаси: Вид-во ЧНУ, 2004. – Вип. 60. – С. 10-23.
282. *Серебренников Б.А*. Роль человеческого фактора в языке: Язык и мышление. – М.: Наука, 1988. – 242 с.
283. *Сидоров Е*.*В.* Интегративная мотивация дискурсивного значения // Общение. Языковое сознание. Межкультурная комуникация: Сб. статей. – Калуга: КГПУ им. К.Э. Циолковского, 2005. – С. 90-106.
284. *Скиба Н.Г.* Активні фразеотворчі процеси в українській публіцистичній і художній прозі кінця ХХ – початку ХХІ століть: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01 / Київськ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. – К., 2005. – 18 с.
285. *Славова Л.Л.* Типологія комунікативних невдач (на матеріалі сучасного англійського мовлення) – Житомир: Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2005. – 107 с.
286. *Смущинська І.В.* Художній текст як об’єкт лінгвістичного аналізу // Лінгвістика ХХІ століття: нові дослідження і перспективи. – К.: Логос, 2006. – №1. – С. 94-102.
287. *Соловйова Л.Ф.* Вираження аксіологічних категорій у сучасній англійській мові (атрибути, предикативи і релятиви оцінки): Автореф. дис. …канд. філол. наук: 10.02.04 / Харківськ. нац. ун-т ім. В.Н. Каразіна. – Харків, 2000. – 19 с.
288. *Сорокин Ю*.*А*. Библиопсихолингвистический диптих // Известия Волгоградского гос. пед. ун-та. Сер. Филол. науки. – Волгоград: Перемена, 2002. – С. 29-34.
289. *Соссюр Ф. де.* Труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 1977. – 695 с.
290. *Степанов Ю.С*. Методы и принципы современной лингвистики. – М.: Наука, 1975. - 312.
291. *Степанов Ю.С.* В трехмерном пространстве языка (семиотические проблемы лингвистики, философии, искусства). – М.: Наука, 1985. – 331 с.
292. *Стернин И.А.* О понятии коммуникативного сознания и некоторых особенностях русского коммуникативного сознания // Языковое сознание: теоретические и прикладные аспекты: Сб. статей / Под общ. ред. Н.В. Уфимцевой. – М.; Барнаул: Изд-во Алт. ун-та, 2004. – С. 36-63.
293. *Стернин И.А.* Типы коммуникативных действий и коммуникативное поведение человека // Тез. науч. конф. “Прагматические аспекты функционирования языковых единиц”. – М.: ВГУ, 1991. – С. 9.
294. *Стилистика* английского языка / А.Н. Мороховский, О.П. Воробьева, Н.И. Лихошерст, З.Р. Тимошенко. – К.: Вища школа, 1984. – 272 с.
295. *Сухих С.А*. Структура диалога // Тез. науч. конф. „Проблемы функциональной лингвистики и активные формы преподавания иностранных языков”. – Астрахань: Изд-во Астрахан. пед. ин-та, 1993. – С. 99-101.
296. *Сухих С.А.* Черты языковой личности // Коммуникативно-функциональный аспект языковых единиц. – Тверь: Изд-во ТГУ. – 1993. – С. 85-91.
297. *Тарасова Е.В.* Речевая системность в терминах лингвопрагматики // Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. – Харків: Константа, 2000. - №471. – С. 273-279.
298. *Тарасова И.А.* Фрейм „Петербург” и его языковая реализация в поэзии Г. Иванова // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: Мат-лы Междунар. симпозиума: в 2 ч. – Волгоград: Перемена, 2003. – Ч.1. Научные статьи. – С. 294-300.
299. *Телеки М.М.* Соціальні категорії модусу в сучасній українській мові: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01 / Київськ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. – К., 2006. – 20 с.
300. *Телия В.Н.* Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 284 с.
301. *Теплякова Е.К.* Проблема коммукативных неудач в диалогической речи // Тез. Междунар. конф. „Филология и культура”. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 1997. – С. 83-84.
302. *Токарева И.И*. Социолингвистика и проблемы изучения коммуникации: Курс лекций. – Минск: МГЛУ, 2005. – 210 с.
303. *Токарев Г.В.* Вербализация процессов концептуализации трудовой деятельности синонимическим рядом // Известия Волгоградского гос. пед. ун-та. Серия Филол. науки. – Волгоград: Перемена, 2002. – № 1 (01). – С. 23-29.
304. *Толчеєва Т.С.* Функціонально-семантичні особливості складних утворень з елементами -looking, -like (на матеріалі сучасної англійської й американської прози): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. лінгв. ун-т. – К., 2003. – 19 с.
305. *Троянова Т*. Антропоцентрическая метафора в русском и эстонском языках (на материале имен существительных). – Тарту: Tartu University Press, 2003. – 165 c.
306. *Трубецкой Н.С*. Основы фонологии: Пер. с нем. – М.: Аспект Пресс, 2000. – 352 с.
307. *Ужченко В.Д.* Народження і життя фразеологізму. – К.: Радянська школа, 1988. – 278 с.
308. *Фадеева Е*.*В*. Основные виды конфликтного речевого взаимодействия // Вісник Харківського державного університету. Сер. Романо-германська філологія. – Харків: Константа, 1999. - №435. – С. 143-149.
309. *Фадеєва О*.*В.* Конфлікт і згода в мовленнєвому спілкуванні. Сучасний стан лінгвістичних досліджень // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Зб. наук. праць. – К.: КНЛУ, 2002. – Вип. 8. – С. 338-342.
310. *Фадеєва О.В.* Суперечка та сварка як типові види конфліктної мовленнєвої взаємодії // Актуальні питання романо-германської філології. – Харків: Поліграфіка, 1997. – С. 191-195.
311. *Фатеева Е.Д.* Сентенциально-именная коррелятивность и интерпретативная семантика // Семантика языковых единиц разных уровней (на материале романо-германских языков): Тез. докладов. – Ижевск: Изд-во ИГУ, 1992. – С. 111-113 .
312. *Фесенко Т.А., Фесенко А.Л*. Языковая личность в контексте речепорождения // Языки и транснациональные проблемы. – М.; Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2004. – Т. 2. – С. 85-92.
313. *Филимонова Г.Б.* Детерминированность высказывания коммуникативной ситуацией // Вестник МГЛУ. Сер.1. Филология. – 2002. – №9. – С. 38-44.
314. *Филимонова О.Е.* Язык эмоций в английском тексте. Когнитивные и коммуникативные аспекты. – СПб.: Изд-во РГУ им. А.И. Герцена, 2001. – 259 с.
315. *Филлмор Ч.* Фреймы и семантика понимания: Пер. с англ. // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Прогресс, 1988. – Вып. 23: Когнитивные аспекты языка. – С. 52-92.
316. *Фомина М.И*. Современный русский язык. Лексикология. – М.: Высшая школа, 1990. – 415 с.
317. *Франк Д.* Семь грехов прагматики: Тезисы о теории речевых актов, анализы речевого общения, лингвистики и риторики: Пер. с англ. // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Пргресс, 1986. – Вып. 17: Теория речевых актов. – С. 363-373.
318. *Фрумкина Р.М.* „Язык и мышление” как проблема лингвистического эксперимента // Известия АН СССР. Сер. литературы и языка. – 1981. – Т. 40, №3. – С. 205-236.
319. *Фурашова Н.В*. О сложности глагольной концептуальной структуры // Языковые категории: границы и свойства. – Минск: МГЛУ, 2004. – С. 124-126.
320. *Фурс Л.А.* Информативность речи как отражение языковой личности говорящего // Языки и транснациональные проблемы. – М.; Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина. – 2004. – Т. 2. – С. 164-172.
321. *Хаджирадєва С.К., Черненко Н.М*. Діалогова комунікація: теорія та практика. – Одеса: ОРІДУ НАДУ, 2004. – 202 с.
322. *Харитончик З.А.* Языковые ресурсы номинативных процессов // Номинация и дискурс: Мат-лы докл. межд. научн. конф. – Минск: МГЛУ, 2006. –  С. 56-57.
323. *Харкевич Г.І.* Текстові сигнали емоційного стану тривоги: лінгвосеміотичний аспект (на матеріалі англомовної художньої прози) // Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія Філологія. – К.: Видавничий центр КНЛУ, 2005. – Т. 8, № 1. – С. 149-158.
324. *Хейзинга Й.* Homo Ludens. – М.: Прогресс-Традиция, 1997. – 416 с.
325. *Хименко С.А.* Архетипическая природа концепта „материнство” // Языковые категории: границы и свойства. – Минск: МГЛУ, 2004. – С. 168-169.
326. *Ходорівська Н.* Ризик – комунікація: від стихії до структури // Соціальні ризики. – К.: ПЦ „Фоліант”, 2004. – Т. 2. – С. 486-507.
327. *Холл К.С., Линдсей Г.* Теории личности: Пер. с англ. – М.: ЗАО Изд-во ЭКСМОПресс, 1999. – 592 с.
328. *Циммерлинг А.В.*  Жизнь как игра с непротивоположными интересами // Логический анализ языка. Концептуальные поля игры. – М.: Индрик, 2006. – С. 111-119.
329. *Цюра С.В.* Место речеэтикетных единиц извинения в системе речевых актов // Вісник Черкаського університету. Сер. Філологічні науки. – Черкаси: Вид-во ЧНУ, 2004. – Вип. 60. – С. 120-128.
330. *Чалый В.В*. Манипуляционная стратегия субъекта речевой коммуникации // Международный конгресс по когнитивной лингвистике: Сб. матер. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2006. – С. 426-428.
331. *Частникова С.А.* Когнитивные основания выделения перформативных глаголов обещания // Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. Сер. Романо-германська філологія. – Харків: Константа, 2005. – №649. – С. 59-65.
332. *Чекменева Н.А.* Речеактовая структура спора и ссоры в английском языке // Высказывание и дискурс в прагмалингвистическом аспекте. – К.: КГП ИИЯ, 1989. – С. 97-100.
333. *Черепанова И.Ю.* Методика прагмалингвистических исследований и принципы деривации // Тез. науч.-теор. конф. „Принцип деривации в истории языкознания в современной лингвистике”. – Пермь: ПГУ, 1991. – С. 260-262.
334. *Черкас В.В.* Опыт применения компонентного анализа при исследовании семантики глагольно-субстантивных соединений французского языка // Тез. Междунар. конф. „Проблемы семантического описания единиц языка и речи”. – Минск: МГЛУ, 1998. – С. 98-100.
335. *Черкащанко І.С*. Метафора і метамова // Вісник Харківського національного ун-ту ім. В.Н. Каразіна. Серія Філологія. – Харків: Константа, 2005. – № 659. – Вип. 44. – С. 111-113.
336. *Чернейко Л.О*. Смысловая структура художественного текста и принципы ее моделирования // Коммуникативно-смысловые параметры грамматики и текста / Сб. статей, посвящ. юбилею Г.А. Золотовой. – М.: Эдиториал УРСС, 2002. – С. 449-460.
337. *Чернухина И.Я.* Содержательные типы речемыслительной деятельности в научном лингвистическом тексте // Тез. науч. конф. „Актуальные пролемы прагмалингвистики”. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1996. – С. 80-82.
338. *Четверікова О.Р.* Монолог персонажа як різновид зображеної комунікації (на матеріалі англомовної художньої прози): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Одеськ. нац. ун-т ім. І.І. Мечникова. – Одеса, 2004. – 18 с.
339. *Шабат-Савка С.* Роль антропоцентричного фактора у моделюванні діалогічних ситуацій // Лінгвістичні студії. – Донецьк: ДонНУ, 2005. – Вип. 13. – С. 360-364.
340. *Шарандин А.Л.* Словарь как отражение категоризации // Концептуальное пространство языка: Сб. науч. трудов. посвящ. юбилею проф. Н.Н.Болдырева. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2005. – С. 302-309.
341. *Шахнарович А.М.* Когнитивные и коммуникативные структуры в онтогенезе // К юбилею ученого. Сборник научных трудов, посвященных юбилею Е.С. Кубряковой. – М.: МГПУ, 1997. – С. 135-139.
342. *Шаховский В.И.* Этимология в свете когнитивной парадигмы языкознания // К юбилею ученого. Сборник научных трудов, посвященных юбилею Е.С. Кубряковой. – М.: МГПУ, 1997. – С. 130-135.
343. *Шаховський В.И., Панченко Н.Н*. Национально-культурная специфика концепта „обман” // Фразеология в контексте культуры. – М.: Языки русской культуры, 1999. – С. 285-288.
344. *Шевченко І*.*С.* Дискурс і когнітивно-комунікативна парадигма лінгвістики // Мова. Людина. Світ: До 70-річчя професора М. Кочергана: Зб. наук. статей. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2006. – С. 148-156.
345. *Шевченко И.С.* Об историческом развитии когнитивного и прагматического аспектов дискурса // Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна – Харків: Константа, 2000. – Ч. 1. - №471. – С. 300-307.
346. *Шейнов В.*Г. Манипулятивное общение как источник конфликтов // Стратегии коммуникативного поведения: Матер. докл. Междунар. науч. конф.: в 3 ч. – Минск : МГЛУ, 2001. – Ч. 1. – С. 152-155.
347. *Шенделева Е.А*. Полевая организация образной лексики и фразеологии // Фразеология в контексте культуры – М.: Языки русской культуры, 1999. – С. 74-79.
348. *Шестак Л.А.* К основаниям когнитивной теории образности // Языки и транснациональные проблемы. – М.; Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2004. – Т. 1. – С. 62-69.
349. *Шестак Л.А.* Фреймовая семантика языка и текста // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: Мат-лы Междунар. симпозиума: в 2 ч. – Волгоград: Перемена, 2003. – Ч. 1. Научные статьи. – С. 163-171.
350. *Школяренко В.І*. Динаміка розвитку фразеологічної системи німецької мови XIX-XX століття. – Суми: СумДПУ ім. А.С. Макаренка, 2003. – 324 с.
351. *Шмелев А.Д.* Игра в русской языковой картине мира // Логический анализ языка. Концептуальные поля игры. – М.: Индрик, 2006. – С. 411-420.
352. *Шумков А*.*И*. Когнитивно-деятельностный аспект механизмов лексической номинации (на материале англоязычных научно-фантастических текстов) // Семантические механизмы в системе лексической номинации и в актах коммуникации: Сб. науч. трудов. – М.: Изд-во Моск. гос. инст. иностр. языков им. Мориса Ториза, 1989. – Вып. 335. – С. 62-69.
353. *Эфроимсон В.П.* Генетика этики и естетики. – СПб.: Талисман, 1995. – 288 с.
354. *Языковая* номинация (общие вопросы) / Ред. Б.А. Серебренников, А.А. Уфимцева. – М.: Наука, 1977. – 357 с.
355. *Якуба В.В.* Мовні засоби відображення ситуації, „зміна матримоніального стану” в англійській художній прозі ХХ століття (лінгвокогнітивний та комунікативно-прагматичний аспекти): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2006. – 200 с.
356. *Янко Т.Е.* Коммуникативные стратегии русской речи. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 384 с.
357. *Ярощук И.Ф.* Сравнительный анализ моделей порождения речи и моделей порождения языковых единиц // Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. Сер. Романо-германська філологія. Методика викладання іноземних мов. – Харків: Константа, 2005. – №649. – С. 65-68.
358. *Ярхо А.В*. Комунікативна стратегія невпевненості в сучасному англомовному ділогічному дискурсі: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Харківськ. нац. ун-т ім. В.Н. Каразіна. – Харків, 2004. – 20 с.
359. *Anderson J*.*A.* Communication Theory: Epistemological Foundations. – N.Y.: The Guildford Press, 2003. – 259 p.
360. *Barcelona A*. Clarifying and Applying the Notions of Metaphor and Metonymy Within Cognitive Linguistics: An Update // Cognitive Linguistic Research. Metaphor and Metonymy in Comparison and Contrast. – N.Y.: Mouton de Gruyter, 2002. – Vol. 20. - P. 207-279.
361. *Bezugla L*. Perlocution, or How to Influence People Doing Things with Words // The Ukrainian Society for the Study of English Messenger. – Kharkiv; K.: Konstanta Publishers, 2003. – Vol. 2. – P. 30-37.
362. *Black M.* More about Metaphor // Metaphor and Thought / Ed. by A. Ortony. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – P. 19-41.
363. *Cameron R.* Aging and Gendering // Language in Society. – 2005. – Vol. 34, №1. – P. 23-61.
364. *Cohen L.J.* The Semantics of Metaphor // Metaphor and Thought / Ed. by A. Ortony. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – P. 58-70.
365. *Cruse D.A*. Lexical Semantics. – Сambridge: Cambridge University Press, 1995. – 310 p.
366. *Cumming A.* Metalinguistic and Ideational Thinking in Second Language Composing // Written Communication. – 1990. – №7. – P. 482-511.
367. *Eco U.* Kant and the Platypus: Essays on language and cognition. – San Diego; N.Y.; L.: A Harvest Book Inc., 1999. – viii, 464 p.
368. *Emmott C*., *Sanford A.J., Morrow L.I.* Capturing the Attention of Readers? Stylistic and psychological perspectives on the use and effect of text fragmentation in narratives // Journal of Literary Semantics. – Berlin; N.Y., 2006. – Vol. 35, №1. – P. 1-30.
369. *Fairclough N*. Media Discourse. – L.; N.Y.: Edward Arnold, 1995. – 275 p.
370. *Fauconnier G.* Mappings in Thought and Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 1997. – 205 p.
371. *Fauconnier G.,* *Turner M.* The Way We Think. Conceptual blending and the mind’s hidden complexities. – N.Y.: Basic Books, 2002. – 440 p.
372. *Gentner D*., *Jeziorski M.* The Shift from Metaphor to Analogy in Western Science // Metaphor and Thought / Ed. by A. Ortony. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – P. 447-480.
373. *Gibbs R.W.* The Poetiсs of Mind. Figurative thought, language and understanding. – Cambridge: Cambridge University Press, 1994. – 527 p.
374. *Glucksberg S., Keysar B*. How Metaphors Work // Metaphor and Thought / Ed. by A. Ortony. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – P. 401-424.
375. *Goldberg A.E.* Constructions: A construction grammar approach to argument structure. – Chicago; L.: The University of Chicago Press, 1995. – 265 p.
376. *Halliday M.A.K., Hasan R.* Language, Context And Text: Aspects of Language in a Social-Semiotic Perspective. – Oxford: Oxford University Press, 1989. – 126 p.
377. *Hopper P*., *Thompson S.* Transitivity in Grammar and Discourse // Language. – Baltimore, 1980. – Vol. 56, № 1/2. – P. 251-299.
378. *Hudson R*.*A.* Sociolinguistics. – Cambridge: Cambridge University Press, 1996. – 279 p.
379. *Huumo T.* How Fictive Dynamicity Motivates Aspect Marking: The riddle of the Finnish quasiresultative consruction // Cognitive Linguistics. – 2005. – Vol. 16, №1. – P. 113-144.
380. *Hymes D.* The Etnography of Speaking // Anthropology and Human Behavior. – Washington: Anthropological Society of Washington, 1962. – P. 13-53*.*
381. *Jackendoff R*. Foundations of Language. – Oxford: Oxford University Press, 2003. – 477 p.
382. *Jakobson R.* Language in Literature. – L.: Harward University Press, 1996. – 548 p.
383. *Johnson M., Lakoff G.* Why Cognitive Linguistics Requires Embodied Realism // Cognitive Linguistics. – 2002. – Vol. 13, № 3. – P. 245-263.
384. *Kasher A.* Pragmatics and the Modularity of the Mind // Pragmatics. A Reader. – Oxford: Oxford Unsversity Press, 1991. – P. 567-582.
385. *Kuczynski J.-M.* Another Argument against the Thesis that there is a Language of Thought // Communication and Cognition. – 2004. – Vol. 37, №1/2. – P. 83-103.
386. *Kuznetzov V.* On Representing Relations between Physical Concepts // Communication and Cognition. – 2004. – Vol. 37, №1/2. – P. 105-135.
387. *Kysla M.* Onomasiological Space of the Concept of Love // Proc. 7th National TESOL Conf. “Exploring EFL Challenges with TESOL Community”. – Khmelnytsky, 2002. – P. 118-119.
388. *Lakoff G.*, *Johnson M.* Metaphors We Live by. – Chicago; L.: The University of Chicago Press, 1980. – 242 p.
389. *Lakoff G*. The Contemporary Theory of Metaphor // Metaphor and Thought / Ed. by A. Ortony. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – P. 202-251.
390. *Langacker R.W*. Foundations of Cognitive Grammar. – Stanford: Stanford University Press, 1987. – Vol. 1. – 516 p.
391. *Langacker R.W.*Grammar and Conceptualization. – Berlin: Mouton de Gruyter, 1999. – 427 p.
392. *Leech G.N.*Semantics. – Harmondsworth: Penguin Books, 1974. – xiii, 388 p.
393. *Leech G.N.*Principles of Pragmatics. – L.; N.Y.: Longman, 1983. – 250 p.
394. *Miall D*.*S.* Episode Structures in Literary Narratives // Journal of Literary Semantics. – Berlin; N.Y.: Mouton de Gruyter, 2004. – Vol. 33, №2. – P. 111-129.
395. *Miller G.A.* Images and Models, Similes and Metaphors // Metaphor and Thought / Ed. by A. Ortony. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – P. 357-400.
396. *Nerlich B., Clarke D.*Semantic Fields and Frames: Historical explorations of the interface between language, action, and cognition // Journal of Pragmatics. – 2000. – Vol. 32, №2. – P. 125-150.
397. *Nuyts J.* Aspects of a Cognitive–pragmatic Theory of Language: on cognition, functionalism and grammar. – Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 1992. – 401 p.
398. *Oakley V.T.* Conceptual Blending, Narrative Discourse and Rhetoric // Cognitive Linguistics. – 1998. – Vol. 9, № 4. – P. 321-360.
399. *Paivio A., Walsh M*. Psychological Processes in Metaphor Comprehension and Memory // Metaphor and Thought / Ed. by A. Ortony. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – P. 307-328.
400. *Poluzhyn M.M.* Lecture Notes on Historiography of Linguistics. – Vinnitsa: Foliant, 2004. – 272 p.
401. *Rehder B.* Categorization as Causal Reasoning // Cognitive Science. – 2003. – Vol. 27, №5. – P. 709-748.
402. *Reinhart T*. Principle of Gestalt Perception in the Temporal Organization of Narrative Text // Linguistics. – Hague; Paris: Benjamins, 1984. – Vol. 22, №6. – P. 779-809.
403. *Revchuk (Savchuk) I.* Characteristics of the Lexico-Semantic Field of the Lexeme “Rivalry” // Goals for Ensuring Access to High Quality Teaching and Learning: Conference Papers. 3nd TESOL-Ukraine Forum for Students. – Острог: Студія Д, 2002. – С. 149-150.
404. *Rosch E.* Natural Categories // Cognitive psychology. – 1973. – Vol. 3, №4. – P. 326-350.
405. *Roy P.K.* Stochastic Reasonance as an Emerging Technique for Neuromodulation and Pharmacolinguistics: Using nonlinear dynamics to analyze drug–inducted language transition and EEG // Journal of Quantitative Linguistics. – 2005. – Vol. 11, №1-2. – P. 49-77.
406. *Sadock J.M.* Figurative Speech and Metaphor // Metaphor and Thought / Ed. by A. Ortony. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – P. 42-57.
407. *Schon* *D.A*. Generative Metaphor: a perspective on problem-setting in social policy // Metaphor and Thought / Ed. by A. Ortony. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – P. 137-163.
408. *Scott K.L.* Grounded Blends, Gestures, and Conceptual Shifts // Сognitive Linguistics. – 1998. – Vol. 9, №3. – Р. 283-314.
409. *Searle J.R.* Speech Acts. – Cambridge: Cambridge University Press, 1969. – 206 p.
410. *Sunaoshi Y.* Historical and Intercultural Communication: Interactions between Japanese and American factory workers in the American South // Language in Society. – 2005. – Vol. 34, №2. – P.185-217.
411. *Taylor J.R., Cuyckens H., Dirven R.* Introduction: New Directions in Cognitive, Lexical, Semantic Research // Cognitive Linguistic Research. Metaphor and Metonymy in Comparison and Contrast. – N.Y.: Mouton de Gruyter, 2002. – Vol. 23. – P. 1-29.
412. *Taylor J.R.* Linguistic Categorization. Prototypes in linguistic theory. – N.Y.: Oxford University Press, 1995. – 312 p.
413. *Tomlin R*. Foreground-background Information and the Syntax of Subordination // Text. – Berlin: Hillsdale, 1985. – Vol. 5, №1/2. – P. 85-122.
414. *Turner M.* Reading Minds. The study of English in the age of cognitive science. – Princeton: Princeton University Press, 1991. – 298 p.
415. *Ungerer F.*, *Schmid H.J.* An Introduction to Cognitive Linguistics. – L.; N.Y.: Longman, 1999. – 306 p.
416. *Warren B.* An Alternate Account of the Interpretation of Referential Metonymy and Metaphor // Cognitive Linguistic Research. Metaphor and Metonymy in Comparison and Contrast. – N.Y.: Mouton de Gruyter, 2002. – Vol. 20. – P.113-133.
417. *Wisniewski L.* Conceptual Combination // Journal of Memory and Language. – 1999. – Vol. 40. – P. 199-217.
418. *Wood T*. Cognitive Processes in Text Interpretation. Rereading Bakhtin // Journal of Literary Semantics. – Berlin; N.Y.: Mouton de Gruyter, 2004. – Vol. 33, №1. – P. 25-40.
419. *Wunderlich D.* Methodological Remarks on Speech Act Theory // Speech act theory and pragmatics. – Dordrecht: D. Reidel Publ. Co., 1980. – P. 291-312.
420. *Yakuba V.* Framing of the Situation “Change of matrimonial state” in “Howards End” by E.M. Forster // Proc. 7th National TESOL Conf. “Exploring EFL Challenges with TESOL Community”. – Khmelnytsky: TESOL – Ukraine, 2002. – P. 241-243.
421. *Yeremeyeva N.* Statistical Approach to Defining Prototypes of English Folk Fairy-tales // Proc. 1st National TESOL Ukraine Conf. ”New Strategies and Practices in TESOL.” – Vinnytsia: TESOL – Ukraine, 1996. – P. 114.

**СПИСОК ДОВІДКОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

1. *Алехина А.И.* Краткий русско-английский и англо-русский фразеологический словарь. – Минск: Изд-во БГУ, 1980. – 400 с.
2. *Англо-русский* словарь устойчивых словосочетаний (Collins Cobuild Dictionary of Idioms). – 2-е изд. – М.: ООО «Изд-во АСТ»: ООО „Изд-во Астрель”, 2004. – 751 с.
3. *Англо-русский* фразеологический словарь / А.В. Кунин. – 4-е изд. – М.: Русский язык, 1984. – 944 с.
4. *Білинський М.Е*. Синоніміка англійського дієслова. Словник семантичних відстаней. – Львів: ЛДУ ім. Івана Франка, 1999. – 382 с.
5. *Большой* толковый социологический словарь: Пер. с англ. / Ред. Д. Джери, Дж. Джерри. – М.: Вече, 1999. – Т. 1. – 544 с.
6. *Лингвистический* энциклопедический словарь / Под ред. В.Н. Ярцевой. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2002. – 709 с.
7. *Новейший* философский словарь / Ред. А.А. Грицанов. – Минск: Изд-во В.М. Скакун, 1999. – 877 с.
8. *Психология*. Словарь / Ред. А.В. Петровский, М.Г. Ярошевский. – М.: Политиздат, 1990. – 494 с.
9. *Русско-английский* фразеологический словарь / Д.И. Квеселевич. – 3-е изд. – М.: Руссский язык, 2001. – 705 с.
10. *Словарь* наиболее употребительных синонимов английского языка / Ред. Литвинова П.П. – М.: Яхонт, 2001. – 528 с.
11. *Философский* энциклопедический словарь / Ред. Е.Ф. Губский. – М.: ИНФРА, 2000. – 576 с.
12. *Філософський* енциклопедичний словник / Ред. В.І. Шинкарук. – К.: Абрис, 2002. – 742 с.
13. *BBC* English Dictionary / Ed. by J. Sinclair. – L.; Glasgow: BBC English and Harper Collins Publishers Limited, 1993. – 1371 p.
14. *Cambridge* International Dictionary of English / Ed. by P. Procter. – Cambridge: University Press, 1995. – 1773 p.
15. *Choose* the Right Word. A contemporary guide to selecting the precise word for every situation / Ed. by S.I. Hayakawa. – N.Y.: Harper Collins Publishers, 1994. – 532 p.
16. *Collins* Cobuild English Language Dictionary / Ed. by J. Sinclair. – L.: Harper Collins Publishers, 1993. – 1703.
17. *Competition* // Encyclopedia International / Ed. by E. Humphrey. – N.Y.: Grolier Incorporated, 1974. – Vol. 5. – P. 114.
18. *Competition* // The New Encyclopedia Britannica / Ed. by P.B. Norton.– Ed. 15th. – Chicago: Encyclopedia Britannica, Inc., 1994. – Vol. 3. – P. 503.
19. *Longman* Advanсed American Dictionary / Ed. by A. Gadsby. – Harlow: Pearson Education Limited, 2000. – 1746 p.
20. *Longman* Dictionary of American English / Ed. by D. Summers. – Harlow: Longman Limited, 2000. – 934 p.
21. *Longman* Dictionary of American English / Ed. by D. Summers. – Harlow: Pearson Education Limited, 2004. – 1065 p.
22. *Longman* Dictionary of Contemporary English / Ed. by D. Summers. – Harlow: Pearson Education Limited, 2003. – 1949 p.
23. *Longman* Dictionary of the English Language / Ed. by W. Stuart. – N.Y.: Viking, 1995. – 1890 p.
24. *Longman* Lexicon of Сontemporary English / Ed. by T. McArthur. – L.: Longman, 1995. – 910 p.
25. *Merriam*-Webster’s Collegiate Dictionary / Ed. by F.C. Mish. – Springfield: Merriam Webster, 2003. – 1622 p.
26. *Merriam* Webster’s Collegiate Thesaurus / Ed. by M.W. Кay. – Springfield: Merriam -Webster, Inc., 1993. – 868 p.
27. *New* Webster's Dictionary and Thesaurus of the English Language / Ed. by B.S. Cayne. – Danbury: Lexicon Publications, 1993. – 1137, т67 p.
28. *Oxford* Advanced Learner’s Dictionary of Current English / Ed. by A.S. Hornby. – Oxford: Oxford University Press, 1994. – 1055 p.
29. *The Cambridge* Thesaurus of American English / Ed. by W.D. Lutz. – N.Y.: Cambridge University Press, 1994. – 515 p.
30. *The Pan* Dictionary of Synonyms and Antonyms / Ed. by L. Urdang, M. Manser. – London; Sydney: Pan Books, 1980. – 345 p.
31. *The Synonym* Finder / Ed. by L. Urdang. – Essex: Rodale Press, 1978. – 1361 p.
32. *Webster’s* Encyclopedic Unabridged Dictionary of the English Language / Ed. by D. Yerkes. – N.Y.: Gramercy Books, 1996. – 1664 p.

**СПИСОК ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ**

1. *Alter J.* Libbie. – N.Y.: New York Press, 1994. – 405 p.
2. *Archer J.* First Among Equals. – L.: Harper Collins Publishers, 1993. – 466 p.
3. *Bok S.* Lies for the Public Good // The Borzoi College Reader. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1988. – P. 491-503.
4. *Bontemps A.A.* Summer Tragedy // The McGraw-Hill Introduction to Literature. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1995. – P. 54-61.
5. *Borges J.L.* The South // The McGraw-Hill Introduction to Literature. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1995. – P. 154-158.
6. *Boyd W.* Gifts // Contemporary British Stories. – Oxford: Perspective Publications Ltd., 1994. – P. 49-66.
7. *Byatt A.S.* On the Day that E.M. Forster Died // Contemporary British Stories. – Oxford: Perspective Publications Ltd., 1994. – P. 67-85.
8. *Chase J.H.* Come Easy, Go Easy. - М.: Рольф, 2002. – 384 с.
9. *Cheever J.* Boy in Rome // Stories. – М.: Просвещение, 1982. – C. 77-94.
10. *Cheever J*. The Angel of the Bridge // Stories. – М.: Просвещение, 1982. – C. 106-115.
11. *Cheever J.* The Season of Divorce // Stories. – М.: Просвещение, 1982. – C. 5-16.
12. *Cheever J.* The Sutton Place Story // Stories. – М.: Просвещение, 1982. – C. 17-33.
13. *Cheever J.* The Worm in the Apple // Stories. – М.: Просвещение, 1982. – C. 61-65.
14. *Chopin K.* A Respectable Woman // The McGraw-Hill Introduction to Literature. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1995. – P. 22-25.
15. *Cox S*. Live the Dream. – L.: Harper Collins Publishers, 2005. – 515 p.
16. *Crichton J.* Who Shall I Be? // The Borzoi College Reader. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1988. – P. 222-226.
17. *Fasteau M.F.* Friendships Among Men // The Borzoi College Reader. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1988. – P. 330-339.
18. *Goodall G.* Salvage // Original Sins. – Glasgo: Canongate Books, 2001. – P. 57-76.
19. *Grisham J.* The Firm. – N.Y.: Dell Publishing, 1991. – 501 p.
20. *Guy R.* She // Sixteen. Short Stories by Outstanding Writers for Young Adults. – N.Y.: Laurel-Leaf Books, 1985. – P. 147-152.
21. *Guest J.* Ordinary People. – N.Y.: Penguin Books, 1976. – 265 p.
22. *Haworth-Booth E.* The Pink House // May Anthologies 2001. Short Stories. – Cambridge: Varsity Publications Ltd., 2001. – P. 61-67.
23. *Houston J.W*. Beyond Manzanar: A Personal View of Asian American Womanhood // The Borzoi College Reader. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1988. – P. 404-416.
24. *Laverty B.M.* The Great Profundo // Contemporary British Stories. – Oxford: Perspective Publications Ltd., 1994. – P. 111-127.
25. *Leighton S.* By Weary Well // Original Sins. – Glasgow: Canongate Books, 2001. – P. 95-107.
26. *Lipsyte R.* Future Tense // Sixteen. Short Stories by Outstanding Writers for Young Adults. – N.Y.: Laurel-Leaf Books, 1985. – P. 60-69.
27. *Maugham W.S.* Lord Mountdrago // English Short Stories of the 20th century. – M.: Raduga Publishers, 1988. – P. 167-189.
28. *Moggach D.* Empire Building // Contemporary British Stories. – Oxford: Perspective Publications Ltd., 1994. – P. 128-146.
29. *O’Harra G.* Race Against Love. – N.Y.: Avalon Books, 1992. – 181 p.
30. *Rau S.R.* By Any Other Name // The Borzoi College Reader. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1988. – P. 144-149.
31. *Sheldon S.* Memories of Midnight. – L.: Harper Collins Publishers, 1994. – 392 p.
32. *Singer I.B.* Gimpel the Fool // The McGraw-Hill Introduction to Literature. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1995. – P. 61-70.
33. *Swift G.* Chemistry // Contemporary British Stories. – Oxford: Perspective Publications Ltd., 1994. – P. 147-158.
34. *Terkel S*. Carol and Tony Danlow // The Borzoi College Reader. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1988. – P. 507-509.
35. *Terkel S*. Mike Lefevre, Steelworker // The Borzoi College Reader. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1988. – P. 553-560.
36. *Trevor W.* Mr Tennyson // Contemporary British Stories. – Oxford: Perspective Publications Ltd., 1994. – P. 173-186.
37. *Wells J.* Daddy’s Girl // The Borzoi College Reader. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1988. – P. 271-277.
38. *Williams J.I.* Son in the Afternoon // The McGraw-Hill Introduction to Literature. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1995. – P. 246-250.
39. *Williams S.* If You Need Me // May Anthologies 2001. Short Stories. – Cambridge: Varsity Publications Ltd, 2001. – P. 11-23.
40. *Woolf V.* Professions for Women // The Borzoi College Reader. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1988. – P. 257-261.

## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>





